

Siófoki Hírek



A VÁROS ÉS KÖRNYÉKÉNEK LAPJA

Megjelenik havonta kétszer:
minden 2. és 4. csütörtökön

X. évf. 15-16. sz.
1997. augusztus I-II.

Ára:
80.- Ft

M7-es
huzavona (2.o.)

Átadták a szállodasori
fövenypartot (2.o.)

Privatizáció(h)! (12.o.)

Kényszerbontások
(12.o.)

Virágos szemle (13.o.)

Szántódi bonyodalmak (8.o.)

Balatoni bűnügyi
helyzetkép (13.o.)

"Nem szocialista
Riviéra" (2.o.)

Éjszakai barangolás (3.o.)

Új igazgató a Balatoni Turisztikai Marketing KHT élén

"Nem szocialista Riviéra"

Június 10-től új vezetője van a Balatoni Turisztikai Marketing Társaságnak, a lemondott dr. Vida Kocsárd helyére dr. Kovács Pétert nevezte ki ügyvezetővé a társaság közgyűlése. Az új igazgató lapunk hasábjain mutatkozik be, szót ejtve a társaság előtt álló időszerű feladatokról is.

-Őszintén remélem, hogy nagyon alapos bemutatkozásra nincs szükség, hiszen kilencedik esztendeje élek már Siófokon, s ebből hét éven át vezettem a Sió Televíziót, illetve annak kereskedelmi televíziós vállalkozását, a Balaton Channel Kft-t. Egyébként zalai születésű vagyok, korábban tizenhárom esztendeig a Magyar Rádiónál dolgoztam, Somogy-zalai tudósítónak, a Balaton ügyével tehát meglehetősen régóta foglalkozom. Ide, Siókra már a televíziózás hozott. 1988-ban felkértek, hogy terveztessek meg Siókra egy helyi televízió stúdiót, képezzem ki annak személyzetét és indítsam be a műsorkészítést. Páratlanul szép és izgalmas feladat volt, amelynek úgy érzem, sikerült megfelelnem, hiszen a 90-es évek első felében a város legnépszerűbb médiája vitathatatlanul a Sió Tv volt.

-Első pillantásra elég hosszúnak tűnik az út a médiától a turizmusig...

-Valóban így van, de ez még csak a látszat. Aki a Balaton fővárosában hét esztendő óta televíziózik, az akkor is szoros kapcsolatba kerül a turizmussal, ha nem akarja, már pedig én nagyon is akartam. A Siótour vezérigazgatójától egészen a lánghosszú terjedő skálán szinte nincs olyan szereplője a siófoki turizmusnak, akivel riport-alanyként, vagy üzletfélként ne kerültem volna kapcsolatba. A televízió szinte megalakulásának pillanatától aktívan részt vett, mostanáig pedig száznál több reklám-, referencia- és útifilm készült a helyi televízióban. 1994-ben Hévízen a Második Országos Turisztikai Filmszemlén négy filmem kapott díjat, és elnyertük a Matur díját is, amelyet a legeredményesebben szereplő stúdióknak ajánlottak föl. Mindezek mellett - és ez talán kevesen tudják

Siófokon - a tanult szakmám szerint marketing-szakos közgazdász vagyok.

-Most tehát ismét egy induló új szervezet és új feladatok?



-Igen, hisz regionális marketing a Balatonnál ezidáig még nem volt. Külön-külön jelentős eredményeket értek el a tó nagyobb városai és a turizmus vezető nagyvállalatai, azonban "egy csomagban" a Balaton soha nem jelent meg a nemzetközi turizmus piacán. Korábban persze erre nem is volt szükség, hiszen a "szocialista Riviéra" minden marketing nélkül is eladta magát a középkelet-európai piacon, ennek az idilli helyzetnek azonban '90-ben egycsapásra vége szakadt. Most egy nagyon kemény versenypiacon kell eladni a Balatont és ez szervezett, regionális marketing-munka nélkül már nem megy.

-Az induláskor melyek a társaság legelső "házfeladatai"?

-Két nagyon komoly munka áll előttünk. Az egyik: létrehozni a Balaton turisztikai információs rendszerét, a Balatoni Adatbankot. Ennek érdekében már sikerült egy országos pályázatot elnyernünk. A dolog lényege egy számítógép, amelybe a Balaton minden turizmussal kapcsolatos információját összegyűjtjük, és amely

azután telefonvonalon keresztül - a Balaton partjának és környékének bármely Tourinform irodájából pillanatokon belül elérhető. Ha például a turista betér a keszthelyi Tourinform irodába, akkor néhány pillanat alatt megtudja a Balatoni Adatbankon keresztül, hogy milyen programokkal színesítheti tihamenyi kirándulását, illetve a várható időjárásról az orgonakoncertekig, vagy kiállításokig már nyomtatja is a naprakész választ a számítógép. A Balatonnál vendégeskedő külföldi újságíró is szempillantás alatt kaphat információkat a balatoni turizmus történetéről éppen úgy, mint az aktuális vízminőségi adatokról.

-Mi a másik nagy feladat?

-Fel kell készülnünk arra, hogy a legjelentősebb nemzetközi szakvásárokon mihamarabb önálló balatoni standdal tudjunk megjelenni. Ehhez egyrészt pénzre kell keríteni, másrészt létre kell hozni azokat az "összbalatoni" kiadványokat, amelyeket standjaink kínálhatunk az érdeklődő turisztikai szakembereknek. Mindemellett össze kell gyűjtenünk a legjobb minőségű, kisregionális, megyei, városi információs anyagokat is, hiszen csak így lesz teljes az a kép, amelyet a Balatonról bemutatni tudunk.

-Hol találjuk Siófokon a Balatoni Marketing Társaságot?

-A Mártírok és a Baththyány utca sarkán kaptunk helyet a Siófoki Önkormányzattól, egy házban a Siófoki Hírek Szerkesztőségével. Szóval a zökkenőmentes információáramlás a sajtó és a társaság között itt már "házon belül" megoldott. Őszintén remélem azonban, hogy így lesz ez a megyei és az országos, sőt a külföldi sajtóval is. Merthogy a Balaton jó hírének ápolása szintén a mi feladatunk... Lehet, hogy ez a legfontosabb?



zat, annyit megtudtunk, hogy az egyik pályázó utolsó munkahelye Pécsen volt, a másik jelölt siófoki illetőségű. Augusztus 14-én, rendkívüli testületi ülésen döntene a városatyák, lesz-e új jegyzője Siófoknak, vagy új pályázatot írnak ki.

Vizbor

Gimnázium-felújítás 95 millióból

Hangos kopácsolás veri fel a Perczel Mór Gimnázium épületét a nyári szünetben, hiszen elkezdődött az épület felújítása. - Ha szigorúan vesszük, akkor az épület jelenlegi állapota csak egy elekt-

dett és beindított kétannyelvű képzést is. Az igények kényszerítették tehát ki a felújítást. A képviselő-testület döntött és 95 millió forintot irányzott elő a munkálatokra, melyek egy része szeptem-

alaposan leszigeteljük. Ha már egyszer építkezünk, akkor ésszerűsítjük is az épületet, hogy a legalkalmasabbá tegyük a működéshez. Azt nem tudom, hogy elegendő lesz-e a pénz az építkezés befeje-



romos felújítást igényelt volna, illetve némi szennyvízfelújítást - mondta dr. Varga Zoltán igazgató. Az 1953-ban felépített iskola 8 osztály számára biztosított kényelmes tanulási feltételeket. Most 17 osztályunk van. A létszámbővülés mellett szükségünk lett egy számítógépteremre, videó - vetítő szobára, a könyvtárunk is terjeszke-

ber 1-jére készül. Az építkezés során az iskola szinte minden szegletét megmozgatják, ajtókat, ablakokat, villanyvezetéseket, tetőt, bejárati lépcsőt cserélnek, falakat helyeznek át, udvari összekötő folyosót építenek.

A tetőszerkezetet nem emelik meg, mert elég magas a tetőtér, de az előregedett palákat kicserélik és

zésére, mert a bontás új hiányosságokat is feltárt. Nem az építőkön múlik, hogy mikor lesz kész a teljes felújítás. A szerződésbe ugyanis beleírták, hogy ha az önkormányzat az előirányoztnál gyorsabban ütemben tud fizetni, akkor február helyett akár decembe-re is elkészülnek a hátralévő munkálatok. Vizbor

M7-es huzavona

Ennyi idő alatt már talán az a bizonyos "Lucaszéke" is rég elkészült volna, mint amennyit huzakodnak az illetékesek az M 7-es autópálya továbbépítésével. Az örökös egyeztetéseket, alkudozásokat, elképzelés-gyártásokat immár sokan megelégtették hazánkban, többek között a Balaton Ökológiai Közhazsnú Egyesület is, amely július 22-én tartotta Siófokon legutóbbi közgyűlését.

Ezen az ülésen is elhangzott: nagyon sürgősen meg kell kezdeni az autópálya továbbépítését, hiszen a horvát hatá-

ron túl már hamarosan kamionok dühörognak az ott elkészülő autópályán, s várható, hogy emiatt még nagyobb terhelést kell kiállnia a jelenlegi 70-es balatoni útnak. Márpedig az út - különösen nyári időszakban - már éveken, évtizedekkel ezelőtt is szűknek bizonyult, nem beszélve a fokozott forgalom által keletkezett zaj- és környezet-szennyezésről.

Az utóbbi időszakban épült magyarországi autópályák és rendkívül magas díjak elgondolkodásra kell, hogy kényszerítsék a döntéshozókat. A Balaton Ökológiai Közhazs-

nú Egyesület az Advocatus Alapítvánnyal karöltve úgy véli, hogy az M-7-es autópálya fejlesztésére a legjobb pénzügyi konstrukció egy befektetési részvénytársaság megalakítása lenne, amelyben helyet kapna az állam mellett több olyan cég is, amely "fantáziát lát" a társaságban (például olajtársaságok, vendéglátóipari cégek, autótársaságok, stb.)

Mindenképpen sürgős megoldásra van szükség, hiszen az Olaszországot Moszkvával összekötő nemzetközi autópálya megépítése már jóval több, mint Magyarország egyszerű belügye. Az Európához csatlakozás meg különösen szükségessé teszi a gyors és racionális felújítást. - gy -

A jegyzőnő elbúcsúzott

Jegyző nélkül dolgozik a siófoki Polgármesteri Hivatal július 14-e óta, hisz dr. Horváthné dr. Márkus Ildikó jegyző családi okok miatt megvált a hivataltól és a várostól is. Ügyészként dolgozik majd Kaposváron augusztus 15-től.

- Általános ügyészként sem szakad meg a kapcsolat a közigazgatási intézményekkel, csak most a végrehajtás helyett az ellenőrzés lesz a dolgom - mondta dr. Márkus Ildikó "ex" jegyző, aki utolsó munkanapján hivatalosan is elbúcsúzott régi munkahelyétől és kollégáitól. - Nehéz volt a döntés, hiszen mire jegyző lettem, végigjártam a hivatali ranglétrát. Úgy érzem becsültek

a munkatársaim, jó volt a kapcsolat a testületi tagokkal, az intézményvezetőkkel is. Egy olajosan működő "gépezet" hagyott itt, amivel a testületnek nem lesz gondja egy darabig. Kiveszem a szabadságomat, mert a költözködés, az anyaság teljes embert kíván. Remélem hamarosan kinevezik az utódomat, aki kreatív, fegyvermezt és kiszámítható lesz, aki megtalálja a hangot az intézményvezetőkkel és a testület tagjaival is, akit egyéni-ségéből adódóan elfogadnak vezetőnek.

Mindössze két pályázat érkezett a siófoki jegyzői állás betöltésére. Bár a jegyzőjelöltek adatait titkosan kezeli az önkormány-



Megtörtént a siófoki szaladarnál kialakított fővenystrand műszaki átadása július 28-án. A strandolók - főként a kisgyermek - nagy örömmel vették birtokukba. A szakemberek kíváncsian



várják, hogy a tó vajon továbbépíti, avagy elmosa a homokos partot. Ha a természet kegyesnek bizonyul, akkor a part más részein is sor kerülhet a fővenystrand visszaállítására.

Barangolás a siófoki éjszakában

- gyertyafényes kisvendéglő - "vicces" német vendég - lángoló mixerpult - nótázó hollandok - zajos sétányok - prominens vendégek - csendes belváros - nesztelen szállodasor -

- Nagy a nyüzsgés? - kérdezik mostanában azok az ismerősök, akik a Balatontól távol élnek, és "csak" nyaralóhely-

A Palace szórakoztató komplexumban úgy tűnik, jól bevált a nagy ötlet: esténként Gerendás Péter gitározik, ülő-

soron este 11 órakor még sokan álltak sorba az óriás lángosért és a 12féle ízesítésű palacsintáért. Az egyik, kissé pityókás, virágos kedvű német vendég vállára kapta az amúgy nem épp pillekönnyű fa padot és azzal próbált odébb állni. A tulajdonos nem kis ösztökélésére, duzzogva vitte vissza azt a helyére. Igaz, ő "csak" viccből (nur spass!) szerette volna elvinni, ám ezúttal a nevetés elmaradt (azóta megtudtuk: másnap bocsánatot kért, s még napokig a "padjára" járt iszogatni).

Az éjféltkor még mindig nyitva tartó A-Z Utazási Iroda tulajdonosai: Szili Zoltán és felesége szerint telt ház van Széplakon, már a vendéget vadászó szobakiadók is nyugovóra tértek. Néhány nappal



ként tartják számon Siófokot. Július közepéig szinte alig volt vendégforgalom a Balatonnak ezen a részén, tizenkilencedi-

helyet is alig találtunk a kerthe-
lyiségben. A vendégek jó része hatalmas pizzákkal birkózott, sok fiatal pedig a később kez-



kétől azonban beindult a főszezon. Ennek apropóján került sor arra, hogy mi is bevessük magunkat egy kicsit a siófoki éjszakába.

A portyázás során először Széplak-felsőn álltunk meg, ahol a gyertyafényes, új Muskátló Vendéglőben néztünk szét. A francia, német, orosz, magyar beszédű zajos, hangulatos kisvendéglőben egy főételért még 500 Ft-ot sem kérnek. A nagy tányérra tálalt ételek látványa vonzotta Manfred Göttert és 5 tagú családját is séta közben. Mint azt az üzlet vezetője, Dubinyák János elmondta, a ma esti vacsora is teltházzal zajlott. Ismert újságírók, közéleti személyiségek (például a Békesi-Csehák házaspár, akik a környéken szeretnének nyaralót vásárolni) is gyakran megfordulnak náluk.

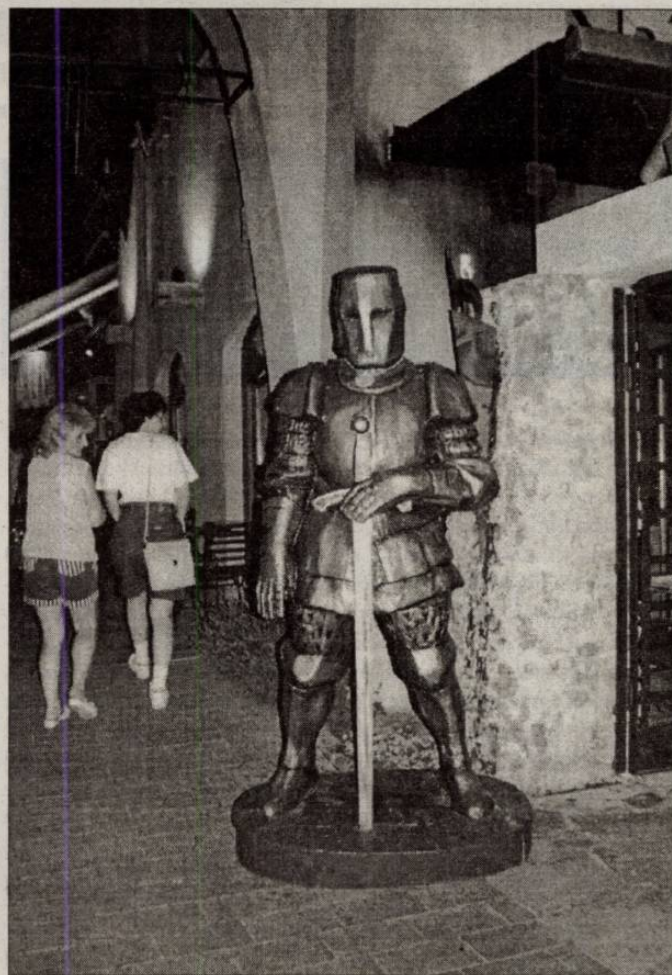


don, evőeszköz nélkül, abrosszal a nyakukban.

A széplaki vitorlaskikötőnél található Szörpös Törpe büfé-

előbb még klottgatyás biciklis bácsika tologatta naphosszat járgányát az iroda előtt, s ha akadt vendég, aki be akart térni, azonnal "lecsapott" rá, olcsó szállást ígérve.

A hajóállomás felé vezető Mártírok útján az üzletekben még nagy tömeget találtunk. Volt ott főként kínai "szuvenírt" vásárló holland házaspár, játékgépező német fiú, sétálgató lengyel és vacsorázó orosz turista is. Az egykori Martóczy Étterem területén lévő sörözőből a legfrissebb örület jegyében holland fiatalok éneke hallatszott ki (a szomszédos Napfény szállóban biztos nem tudtak még aludni). A kareoke ugyanis fenomenális találmány: a tévében pereg a klip, szól a zene, a kiírt szöveg pedig a zene alatt "fut", csak énekelni kell a kissé kapatos turistáknak. Akik per-

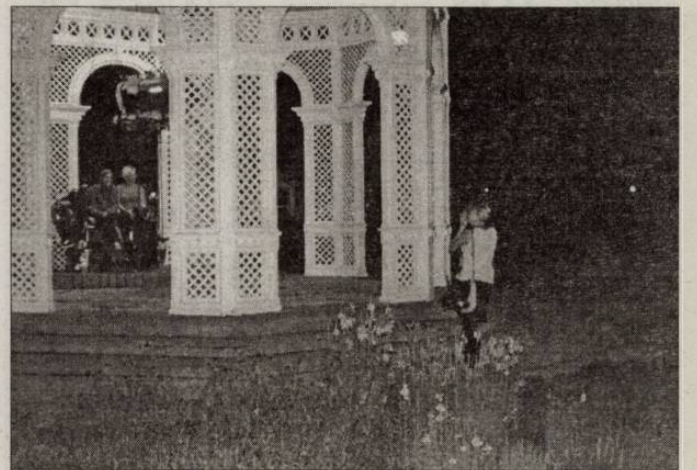


sze könnyen elhiszik magukról, hogy ők a John Lennon, meg az Elton John...

Szinte lépni is alig lehetett a Napfény szálloda alatt lévő megújult és hangulatos kerthe-
helyiséggel bővített koktéllárban. A kellemes éjszakában a mixerpult mögött két fiatal bárfiú ördögi mozdulatokkal keverte az italokat. A rendkívül látványos produkciót nagy taps és ováció fogadta, amikor a bemutató végén még a pult is lángba borult (ez persze csak helyi tűz volt)!

Ami szintén szokatlan hiányérzettel töltött el bennünket: a Mártírok útján és a Petőfi sétányon sehol sem talákoztunk gyanús higiéniai állapotú kur-

vákkal és őket felügyelő futtatókkal. (Mint egy későbbi beszélgetés alkalmával Frank-



berger Ferenctől, Siófok rend-
őrkapitányától megtudtuk:

nemrégiben egy német turista reklamálvakért bocsáttatást hozza, és szinte kérdőre vont azért, mert a siófoki utcáról eltűntek a lányok. A kapitány így kezdett meggyőzni az urat, hogy csak az utcáról tűntek el, a környékbeli bárokban ugyanannyi megtalálható az efajta szolgáltatást, amire a

kuncsaft csak legyintett, s összedörzsölte a hüvelyk és mutató ujját, jelezte: az túl drága!

A volt Borharapó kerthe-
lyiségében (megszámoltuk) 150-en múlták az éjszakát, újabb és újabb daluktól zengett a Sió-part még éjjel fél egykor is. A szomszédos Kálmán Imre Vendéglő és Cukrászda teraszán házaspárok és kisebb társaságok hallgatták a kellemesen játszó zenekart. Fele László üzletvezető épp azon méltatlankodott, hogy a hivatal el akarja zavarni a cukrászda előtt évek óta kipakoló árusítókat. (Bende Kornélia, a polgármesteri hivatal városépítészeti irodájának vezetője elmondta, hogy a Kálmán Cukrászda épülettömbje helyi védelem alatt áll, ezért különösen ügyelni kell az ottani kulturált küllemére. A környezetbe nem illő, vagy engedély nélkül létesült elárúsító helyekkel szemben is fellépnek, ez is egyik része a városban folyó "rendrakásnak".)

A városközpontban, a Sanghaiban még javában szólt a muzsika. Ötletes megoldás, hogy a zenekart a nyitott emeletre

helyezték el, így volt helyük a táncolóknak.

A Millennium-parkban, a zenepavilonban, a Kálmán Imre szobornál három német lány egymást felváltva - a szobor ölébe ülve - fényképezkedett. A vasútállomás parkolójában két autó kiérlelt izmú, kopaszra borotvált fejű utasai diskuráltak egymással, sűrűn körbete-
kingetve...

A máskor nyüzsgő éjszakákat látott szállodasoron már csak a Éden bár pincérei álldó-
gáltak az üzlet előtt. A hosszúra nyúlt barangolás itt ért véget, a Hold ezüstösen világította be a pihenni térők árnyékát, mi pedig gyorsan haza autóztunk egy keveset aludni, mert nekünk holnap (illetve: ma) 8-kor újra kezdődik a nap.

Villangó József
Gyarmati László



Augusztus 20. Siófokon

Választástörténeti kiállítást rendeznek augusztus 20-án a Dél-balatoni Kulturális Központban. A kiállítást dr. Tóth Zoltán, a Központi Nyilvántartó és Választási Hivatal vezetője nyitja meg 18 órakor.

Este 20 órakor a Kálmán Imre Szabadtéri Színpadon ünnepi hangversenyre kerül sor. Közreműködik: a Liszt Ferenc Szimfonikus Zenekar, Taligás Lajos vezényletével.



Rendkívül népszerűek a Dél-balatoni Kulturális Központban rendezett német nyelvű operett előadások.

Mikor volt az első focimeccs Siófokon? Honnan ered a Kűszhegyi utca neve?

Ezekre és sok más érdekes kérdésre választ talál az, aki felkeresi a Városi Könyvtár helytörténeti gyűjteményét. Talán még sok rendszeres könyvtárháznál olvasónk sem ismeri könyvtárunk helytörténeti gyűjteményét, mely egyre bővül, sokféle rendszerezett és feltárt írásos, és fotóanyagot tartalmaz.

Jelenleg közel 2.000 kötet (brosúra, térkép stb.) és kb. 20 féle kurrens helyi, megyei, illetve balatoni folyóirat alkotja a gyűjteményt. Megörzünk minden Siófokról, környékéről, a Balatonról megjelent dokumentumot, képi és írásos anyagot egyaránt. Számos érdekességgel rendelkezünk a háború előtti egyesületek, olvasóköri könyvtárainak anyagából, kora-

hajók története", valamint "Siófok településtörténete", de kéziratos formában olvashatunk a 100 éves tűzoltóság, a Viztorony, a siófoki Dalárda történetéről, a balatoni kikötőépítésekéről, a századforduló fürdőkultúrájáról és fürdőruha divatjáról. Kézbevehetjük a Siófokról készült első prospektusokat, a város szoborregiszterét és még sorolhatnám...

Akik napjaink, és a közelmúlt helyi eseményei, történései iránt érdeklődnek, sajtókatalógusunk alapján tájékozódhatnak. Folyamatosan regisztráljuk a Siófokról, környékéről és a Balatonról megjelent cikkeket, melyek témák alapján visszakereshetők. A többi katalógusban, a már említett helyhiány miatt, többnyire kollégáink közreműködésével lehet keresgélni. Betűrendes ka-

mert többek közt ez teszi lehetővé, hogy meg tudjunk birkózni azokkal a kérdésekkel, amelyeket a kutatók, a helytörténészek, s az egy-egy dolgozat megírására készülő diákok tesznek fel nekünk. Idén kezdjük meg helytörténeti adatbázisunk kialakítását. Folyamatban van a gyűjtemény analitikus feldolgozása is, ami egy-egy gyűjteményes kötet, monográfia, folyóirat egyes példányainak teljes körű tartalmi feltárását jelenti. Ennek eredményeképpen minden adat számítógépre kerül, óriási lehetőségeket tárva fel a tájékoztatás és az információ-megőrzés terén.

A helytörténeti gyűjteményt egyedi példányok, ritka könyvek, dokumentumok alkotják, a legtöbbjük fokozott védelem alatt áll, ezért ezeket nem kölcsönözzük. Rendelkezésre áll fénymásoló szolgáltatásunk, így a kívánt írásos anyaghoz bárki hozzájuthat. A nálunk nem található műveket más könyvtáraktól betekintésre át-kölcsönözzük.

Aki úgy érzi féltve, vagy netán elfeledve őrzött írásos, vagy képi emlékei között talál olyanokat, amelyekkel hozzájárulhatna a város gyűjteményének gyarapításához, kérem keressen fel bennünket. Nem szükséges lemondania ezekről a dokumentumokról, hiszen másolat is megfelel számunkra. Kérésünk reméljük eredményt hoz majd, és sikerül új értékekkel gyarapítani a város közgyűjteményét. Szeretnénk minden emléket feltárni és megőrizni, hogy gyermekeink, az egész la-

HOTEL SIÓ & Dependences		SIÓFOK	
SIÓ		HUNGARY	
1939		P e n s i o n	
TEL: 1		(A) (B)	
15.V - 22.VI	25 - 29.V	15.V - 22.VI	25 - 29.V
21.VIII - 30.IX	26.VI - 20.VIII	21.VIII - 30.IX	26.VI - 20.VIII
P 4-6	P 6-7	P 8-9	P 12-12 ⁰⁰
P 4-8	P 6-11	P 8-12	P 12-16
P 6-10	P 9-12	P 7-8	P 10-12
P 7-14	P 9-19	P 7-12	P 10-15
P 16-18	P 22-24	P 14-15	P 16-18
Pension (A)	Pension (B)	Pension (A)	Pension (B)
Service 10-15%	Ado Steuern 3%	Kurtaxe Taxe de séjour	P - 20
		28.VI - 20.VIII P - 30	

beli balatoni folyóiratok évfolyamaiból. A fürdőkultúra fejlődését reprezentáló, századfordulón készült hangulatos siófoki fotográfiák külön érdekességei gyűjteményünknek.

A ma már eredetiben beszerezhetetlen folyóiratokat mikrofilmen vásároljuk meg. (Balaton, Balatoni Kurír, Siófok és Vidéke stb.) Könyvtárunk gondozza Kenedy Ferenc - gyémánt diplomás tanár - városunk díszpolgára hagyatékát. Feri bácsi több generációt nevelt, tanított, és Siófok történetének kiváló ismerője volt. A hagyaték feldolgozás alatt áll, így még mindig találunk újabb és újabb adalékokat, érdekességeket. A kitarító gyűjtőmunkája eredményeként került kiadásra "A balatoni



Kép a Kenedy-hagyatékból

talógusunkból csak a szerző, vagy csak a cím ismeretében is visszakereshetők a dokumentumok, a tárgyszó katalógusban témák szerint lehet tájékozódni. Igen fontos a sokoldalú feltárás,

kosság és az ide látogató vendégek is megismerhessék városunk múltját és jelenét.

Krasznainé Szabó Katalin olvasószolgálati csoportvezető

Orgona- hangver- senyek

a siófoki katolikus templomban
augusztus 8. 20 óra:
"Francia orgona-
és kóruszene"
Teleki Miklós -
orgona
Siófoki Városi Gyer-
mek és Ifjúsági Kórus
augusztus 15. 20 óra:
"Barokk és romantika"
Ella István - orgona
Fülöp Zsuzsanna -
ének
Fölöp Attila - ének
Tátrai Vilmos - hegedű

Ásványmúzeum
Siófok,
Kálmán I. Sétány 10.

A mintegy
3500 féle
ásványt
tartalmazó
múzeum
délelőtt
9 órától
este 10 óráig
várja a
látogatókat.

KÖZMEGHALLGATÁS

Siófok város Képviselő-testülete
1997. augusztus 22-én (pénteken) 14,30 órakor
közmeghallgatást
tart a Városháza földszinti nagytermében
a város lakossága számára, a Siófoki Üdülők és
Üdülőtulajdonosok Egyesülete részvételével.
A képviselő-testület a közös rendezvényre szeretettel
várja az állandó lakosságot, az üdülővendégeket és az
üdülőtulajdonosokat.

A siófoki kertmozi műsora

AUGUSZTUS

- Légörvény - amerikai film
főszereplő: Ray Liotta, leuren Holly
 - Stephen King: Sorvadj el - amerikai thriller
Robert John Burke, Joe Mantegna
 - Féktelen minnesota - amrikai komédia
főszereplők: Keanu Reeves, Cameron Dias,
Dan Aykroyd
 - Utánunk a tűzözön - amerikai film
főszereplők: Geena Davis, Samuel L. Jackson
 - Con Air - A fegyencjártat - amerikai film
főszereplők: Nicholas Cage, John Cusack
 - Az angyal - amerikai kalandfilm
főszereplők: Val Kilmer, Elisabeth Shue
 - Nyerő tekés - amerikai film
főszereplők: Jean-Claude von Damme,
Mickey Rourke
 - Tökös Tekés - amerikai film
főszereplők: Woody Harrelson, Randi Quaid
 - Hanta Boy - amerikai filmvígjáték
főszereplő: Jim Carrey
 - Murder AT 1600 - Gyilkosság a Fehér Házban
- amerikai film
főszereplők: Eesley Snipes, Diane Lane
 - Barman és Robin - amerikai film
főszereplők: George Clooney,
Arnold Schwarzenegger
 - Beverly Hills-i nindzsa - amerikai film
főszereplők: Chris Farley, Nicolette Sheridan
 - Csinibaba - magyar filmvígjáték
főszereplők: Gálvölgyi János, Reviczky Gábor
 - Hanta Boy - amerikai filmvígjáték
főszereplő: Jim Carrey
 - Rómeó és Júlia - amerikai film
főszereplők: Leonardo Dicaprio, Clareie Danes
 - Nyerő páros - amerikai film
főszereplő: Jean-Claude van Damme,
Mickey Rourke
 - Utánunk a tűzözön - amerikai film
főszereplők: Geena Davis, Samuel L. Jackson
 - A bestia - amerikai film
főszereplők: Penelope Ann Miller
 - Susi és tekerő - amerikai rajzfilm
 - Két tús között - amerikai film
főszereplő: Eddie Murphy
 - Batman és Robin - amerikai film
főszereplő: George Clooney,
Arnold Schwarzenegger
 - Dante Pokla - amerikai katasztrófa film
főszereplők: Pierce Brosnan, Linda Hamilton
 - Hanta boy - amerikai filmvígjáték
főszereplő: Jim Carrey
 - Csinibaba - magyar filmvígjáték
főszereplők: Gálvölgyi János, Reviczky Gábor
 - Con Air - A fegyencjártat - amerikai film
főszereplők: nicholas Cage, John Cusack
- A vetítések kezdete 21,30 óra.



Kremán László siófoki fagra-
ragó alkotását - mely a Dél-
balatoni Kul-
turális Köz-
pontban látha-
tó - az Arany-
kagyló Folk-
lór fesztivál
idei rendez-
vénysorozatá-
ra készítette.
(Fotó: Kasza)

Augusztus 9-én,
18 órakor a
thüringiai
Königsee
zeneiskolásainak
koncertjét
rendezik meg a
siófoki Millenium
Parkban lévő
Zenepavilonban.

Balatonszemesi ajánló

- Augusztus 9.:** Sebestyén János és Lantos István hangversenye a róm.kat. templomban
- augusztus 16.:** Ella István, Fülöp Zsuzsa, Fülöp Attila és Tátrai Vilmos koncertje a róm.kat. templomban
- Augusztus 16-20-ig,** minden este fél 9-kor:
Tolcsay László-Müller Péter-Müller Péter Sziámi: Mária evangéliuma - musical két részben - a budapesti Petőfi Diákszínpad vendégjátéka
- augusztus 19-én:** Szent István napi - egészsznapos ünnepség:
- karatebemutató
 - a Balaton Xilofon együttes koncertje
 - a Berbence együttes bemutatója
 - ünnepi megemlékezés
 - vitorlás-felvonulás
 - tűzijáték
 - Hunyady-díj átadás
 - szezonzáró utcabál

Augusztus 20. Enyingen

- 9-12 óráig** - sakkszimultán
- 14-16 óráig** - amatőr együttesek bemutatója
- 16 órától** - a székesfehérvári és az enyingi majorette csoportok bemutatkozása
- 17,30 órákor** - ünnepi beszédet mond Szabados Tamás országgyűlési képviselő
- 18 órákor** - olasz folklórcsoport műsora, közben: ejtőernyősök bemutatója
- 19 órától** - szórakoztató műsor - fellépnek: Balázs Péter, Payer András, Várkonyi Szilvia, Fehérvári Márta, Körmenyi Péter, Németh László
- 21 órától** - bál: játszik a Premier Band



**Különleges akció
a Siómente Kft-nél!**

**Mégane Classic RL 1.4-es
már 2.150.000.- Ft - tól!**

(amíg a készlet tart!)

+ egy év ingyen Casco
+ a jelenleg készleten lévő gépkocsikhoz:

- vagy metál fényezést
- vagy rádiómagnót
- vagy központi zárat
- vagy riasztó berendezést választhat ajándékba!

Akciónk augusztus 29-ig érvényes!

Ezenkívül

akciós bevezető áron

kínáljuk a

**Mégane család két új tagját,
a Mégane Classic Business
és a Mégane Chic modelleket!**

Várjuk Önt szalonunkban!

8600 Siófok, Fő u. 264.

T.: 84/313-550, 313-722.

Szárszói Kulturális Napok

augusztus 15-17.

- Augusztus 15. 18 óra** Horváth János Milán festőművész kiállításának megnyitója a Községházán
- Augusztus 16. 20 óra** Koncert a református templomban: a balatonföldvári és a balatonszárszói vegyes kar közös műsora
- augusztus 17. 16 óra:** Térzene: Balaton Big Band, német vendég fúvószenekar
- 18 óra:** Ünnepi megemlékezés, beszédet mond dr. Lövey László országgyűlési képviselő
- 18,30 óra:** Folklórműsor, a Pannónia és a Sündörgő néptánc együttes műsora
- 19,30 óra:** Utcabál
- 21 óra:** Tűzijáték, ünnepi tűzgyújtás

Szóládi Falunap-augusztus 16.

- 10 órákor:** Ünnepélyes megnyitó
- 10,15 órától:** Kettesfogathajtó verseny
- 10,30-tól:** Futapest Crossfutás Szólád
- 17 órákor:** A fogathajtó verseny eredményhirdetése
- 17,30-kor:** Nők-nőtlenek labdarúgó mérkőzés a futballpályán
- 20 órákor:** Folklórműsor a faluházban, közreműködik a balatonszárszói Sündörgő gyermek-táncsoport, a szóládi Dalkör és nyugdíjas klub táncsoportja.
- 21,30 órákor:** Falubál a Faluházban

Balatonföldvári programok

- augusztus 8. 21 óra:** Republic koncert a szabadtéri színpadon
- augusztus 10. 20 óra:** Academicorpset Bleckhornen (svéd) koncertje a Jubileumi téren
- augusztus 12. 20 óra:** Koloss István orgonestje a róm.kat.templomban
- augusztus 15. 21 óra:** Charlie koncert
- augusztus 19. 20 óra:** Daniel Speer Rézfúvós Kvintett hangversenye a róm.kat. templomban
- augusztus 20-21.: MAGYAR-BAJOK TALÁLKOZÓ**
- aug.20. 10 óra:** ünnepélyes megnyitó a Jubileumi téren
- 15 óra:** a magyar nép történelmének sorsfordulói - előadás -
- 16 óra:** aszfaltrajz verseny a Jubileumi téren
- 17 órától:** térzene a Jubileumi téren
- 18 óra:** ünnepi megemlékezés az országzászlónál, az új kenyér megáldása
- 19 óra:** szentmise a kápolnában
- 20 óra:** menettánc - néptáncbemutató, táncház, tűzijáték
- aug.21. 10 óra:** térzene a Jubileumi téren
- 14 óra:** gyermekműsor
- 16 óra:** magyar-bajor barátságos futballmérkőzés a sportpályán
- 19 óra:** zenés mesejáték gyerekeknek és felnőtteknek
- 21 óra:** Térzene

Szüretkezdhet Nagyberényben

A Nagyberényi Lövészklub Egyesület már harmadik éverendezi meg az Új kenyér ünnepét, melyben mindenkorosztály találhat kedvére való látványosságot, elfoglaltságot.

Program: augusztus 20-án, 9 órától kispályás futball, 10 órától játékos gyermek és családi vetélkedők, 11 órákor: lovas felvonulás, néptáncosok zenés felvonulása.

A délután is gazdag: 14 órákor kenyérszentelés, ökumenikus istentisztelet, majd a nagyberényi diákok ünnepi műsora, 14,30-tól a nagyberényi néptáncosok bemutatója. 15 órákor a köröshégyi Balaton aerobic klub mutatkozik be, ezt

rendőrségi kutyás bemutató követi. A Karádi Néptánc Együttes programja után, 16 órákor a siófoki karatésok, budapesti és siófoki íjászok szórakoztatják a közönséget. Fellép még a Siófoki Férfi Dalkör, a Szeibert Tánckar, az Ádándi Népdalkör, a magyarszei Hagyományörző Népdalkör. 18 órákor a Polgári Védelem mentő akciócsoportjának produkcióját láthatja a közönség. 19 órától légi bemutatókat tart az Aero Média Kft., az LRI Zenit Repülő Egyesület, majd a western-lovasok 19,40-kor vonulnak fel.

Az egész napos program után 21 órától szabadtéri bált rendeznek, zenél a Kék Balaton együttes.

Hadi játékok

Idén kibővültek a Történelmi hadi és lovasjátékok eseményci a kiliti piac téren. A bemutatóra továbbra is hetente sor került a nyáron, de július 18-20 között a visegrádi lovasjátékok szereplői is bemutatkoztak Siófokon. Nem csak a vásártéren szolgáltak látványossággal, hanem felléptek a város utcáin is hírverő bemutató erejéig.



Szindbád Siófokon

Napjainkban a reneszánszát élő Krúdy Gyulát is megbabonázta a balatoni táj. Sok írásának színhelye a legnagyobb magyar tó. Nemcsak Siófokhoz kötődött: nyaralt Kisörsön is, többször járt Tihanyban, 1927-ben Balatonfüreden gyógyították beteg szívét. Egész életre szóló emlék kötötte Siófokhoz is, ahol nyaranta Várady Gyula "fürdőbérő" vendége volt a ma is meglévő, úgynevezett Elinger-villa csöndes emeleti szobájában. Leánya, Krúdy Zsuzsa egyik siófoki találkozásunkkor elmesélte: innen indult el az író a néhány méterre lévő mólóhoz, hogy a "magyar tenger" ködös-párás hajnalainak, déli verőfényének és lenyűgöző esti fényeinek titkait kilesse, majd írásai bennünk hagyja. Húsz esztendeje még beszéltem olyan szemtanúkkal, akik látták gyermekkorukban az íróat a híres Lóverseny téren fekete "malaclopójában", vagy a Színkörben, ahol olyan fővárosi hírességek is felléptek, mint Újházi Ede, Törzs Jenő, Rajnay Gábor, Fedák Sári, Biller Irén. 1915-ben Krúdy Gyula Siófokon is

merte és szerette meg a nála 21 évvel fiatalabb Várady-Rózsa Zsuzsát, akit később feleségül vett, és akivel élete utolsó napjait boldog egyetértésben eltöltötte.

A Siófoki Szálloda cégjelzős papírján 1916. júliusában közzöni meg kiadásának, a békéscsabai Tevan Andornak új könyve, az Aranykéz-utcai szép napok "elbűvölő", Major Henrik fametszeteivel díszített kiadását. "Ezt a szépséget soha nem reméltem, amely az ön bűvész-kamrájából előkerült a napvilágra. Ön varázsló, uram. Szeretném megcsókolni a munkássai kezét. Aki látta a könyvet, torkán akadt a szó a meglepetéstől" - írja Krúdy Gyula.

"Fátyolokkal, évekkel, távolságokkal megszépíti mindazt, ami letűnt... Kímélő kézzel nyúl emberekhez és boraikhoz - csendesen, félénken - mintha szemfedőket emelgetne" - írja róla Kosztolányi Dezső.

Mégis amikor a Balatonról szól, palettájának színei és ecsetkezelése modern, mai, képei korszerűek, frissek, költőiek, elevenek.

Matyikó Sebestyén József

A balatoni magány festője

Nem könnyű szavakba foglalni a szavakban ki nem fejezhető. Nem könnyű leírni a leírhatatlant, nem könnyű elmondani a látványt, s amit bennünk elindít: a gondolatokat, érzéseket, a ki nem mondható hangulatokat, vi-

alkotásaiban feloldódva, alkotásaival körülbástyázva. A tövönzása végigkíséri művészi pályáját. De nem csupán a Balaton, hanem a tájban magányra ítélt ember is. Képeinek jó részén csupán egyetlen alak jelzi a kiszolgáltatott emberiséget, a csupán önmagára számító művészt. Az embernek olyan érzése támad, mintha maga a művész nézne rá szomorúan a Halász, Fancinéni, a Várakozó, s a többi képről is...



A művész alkotásainak sorából szinte kiválik az 1996-ban festett monumentális képe, a Balatoni ver-

vódásokat. Vajon az egyszerű műélvező miként sorolhatná bármiféle kategóriába is az alkotót, amikor az alkotó önmagát sem akarja skatulyába szorítani, amikor az alkotó sem expresszionista, vagy szürrealista akar lenni, hanem egyszerűen "csak" festő, aki így mondja el véleményét a világról, a környezetéről, az emberekről, a tájról, a Balatonról.

Csizsár Elek balatoni festő. Hisz Keszthelyen született, s hosszú évek óta Siófokon él: önmaga csonstornyába zárva,

nisszázs. Amelyen a nyári balatoni élet villanásai láthatók: strandolók, halálugró, sétáló, beszélgető emberek, köztük egykor Siófokon is jól ismert személyiségek: Krúdy Gyula, Karinthy Frigyes, Kálmán Imre, Jókai Mór, Glatz Henrik...

-Gyarmati-
Csizsár Elek kiállítását július 8-án dr. Pogány Gábor művészettörténész nyitotta meg Siófokon, a Kálmán Imre Múzeumban. A tárlat szeptember 21-ig tekinthető meg.

Új sávon fogható a Sió TV

A Sió Televízió várospolitikai műsorát, a Siófoki Krónikát mostanában a kábeltévével rendelkezők nem a megszokott csatornán nézhetik - tudtuk meg *Strausz Évától*, a Sió TV Rt. elnök-igazgatójától. - A város nem szüntette meg a helyi televíziót, hanem továbbra is igényt tart arra. Nyáron a szokásos kibővített műsoridővel jelentkezünk: hétfőn, kedden és csütörtökön este a húszperces Siófoki krónika 19 órakor kezdődik, szombaton este hatkor. A szerdai adás negyven perces, pénteken és vasárnap azonban nincs várospolitikai műsor. Az adás sugárzásának helye is megváltozott. A korábbi években a Balaton Televízió mű-

soridejében kaptunk helyet, idén külön váltunk műsoridőben is. Azok a nézők, akiknek "antennás" készülékük van, továbbra is az UHF 34-es csatornán nézhetik a Sió TV adását. A kábeltévéseknek viszont át kell állítani készülékeiket az OIRT 3-as csatornáról az OIRT 4-es sávra, mert a hármas csatornát a Balaton TV ügyvezető igazgatója kibérelte teljes egészében a "suprásoktól", így azon a Sió tévé nem sugározhat. Kovács András, a Supra Kábel TV ügyvezetője ezért átadta nekünk saját, 4-es csatornáját a Siófoki Krónika műsoridejére. Ez idő alatt a kábeltévé nem sugározza Supra képűség műsorát.

Az operett királyának első sikerei

Találkozás Kálmán Imre rokonával

Nemrégiben Siófokon járt a 68 éves Halperth János - Kálmán Imre zeneszerző egyetlen Magyarországon élő rokona. A jó kedélyű férfi meglepő módon hasonlít világhírű zeneszerzőnkre. Már eddig is több, értékes kottadokumentummal ajándékozta meg a Kálmán Imre Múzeumot, és az ő gyűjteményéből származik a vitrinek egyikében lévő Kálmán-viselte frakk és számos relikvia. Halperth János emlékei közül idézzük fel néhány kedves momentumot.

-Úgy tudom, dédnagybátyád volt Kálmán Imre. Ismerked-e személyesen, találkozta-e vele? Milyen emlékeid vannak róla?

-Mivel Imre legidősebb nővére az én nagymamám volt, és a család tagjai lassan eltűnnek az élők sorából, így csupán én vagyok Magyarországon egyedüli rokon. Természetesen amennyit tudtam, segítettem a múzeumnak és ha a régi- régi iratok között találok még valamit, megígérem, rögtön felajánlom a múzeumnak, mivel az én családomban nincsenek muzikusok.

-A családon belül hogyan tartottátok Kálmán Imrével a kapcsolatot?

-Nagymamámról tudok csak beszélni, nagyon jó testvérek voltak Kálmán Imrével. Ő még ismerte a te nagypapát, Csepeli Józsefet is, akinek a siófoki zsidó iskolában osztálytársa, sőt padtársa volt Imre és családjaik mindvégig jó barátságban voltak. Sokat emlegették a



Fotó: Helényi Béla

hitközség jeles tanítóját, Rónai Adolfot is, akinek márvány síremlékéhez Kálmán Imre is komoly pénzösszeggel járult hozzá. Mesélte, hogy a szülőház (a mai Múzeum) emeleti ablakából figyelték, hogy édesapjuk mikor érkezik meg a vonattal, Pestről, s mire hazaért terített asztal várta. Nagyon szerette a rántott fogast, a libát és a sóletet.

Nagymamám később meglátogatta Imrét Ausztriában, majd Párizsban. Szomorú, egymáshoz kötődő emlékem: amikor nagymamám Párizsból hazajött, rövidesen meghalt, és másfél hónap múlva Imre nagybátyámat is kivittük a bécsi központi temetőbe. Imre idősebb testvé-

re, Béla segített dédnagyapámnak az üzleti életben, de gyönyörű verseket is írt, jól rajzolt, a többi lánytestvére pedig ügyesen zongorázott.

A dédnagyapámat halálakor Kálmán Imre Bécsben temettette el, ugyanígy dédnagyanyámat is, aki a 30-as évek közepén halt meg. Az egykori kiterjedt rokonság a Freudok, Hirschek pedig a siófoki zsidótemető bukszokkal benőtt sárga földjében nyugszanak.

-Milyen emlékeket idéz benned az állandó kiállítás egyik becses darabja, a zongora?

-Nagybátyám e hangszeren komponálta a Tatárjárás című operett muzsikáját. Kis epizódként említeném: Imre egyik éjszaka - a premier előtt - dühösen jött haza: "A fene egye meg Kornai Bertát (akkori neves szubrett volt), követeli, hogy ha már Fedák Sári éneklő a nagyáriát, akkor neki is csapjak valami nótát össze..." Így született meg - szintén ezen a zongorán - az emlékezetes Drága kisbabám című dal.

Az operettnek óriási sikere lett, csak a Vígszínházban 144-szer adták elő. Kálmán Imre egyszeriben híres és népszerű lett. A Tatárjárást nemsokára Bécsben és Prágában is bemutatták, s a bécsi bemutató már világsikernek számított, hiszen a Monarchia központjának Johann Strauss óta vezető szerepe volt az operettbemutatók terén. Kálmán Imre nagybátyám ezután áttette székhelyét Bécsbe, az operettek városába...

Matyikó Sebestyén József

APRÓHIRDETÉSEK

Írógépek eladó. Javítandó (javítható), vagy alkatrészeknek - magyarbetűs táskagépet vennék. Gál Mózses 8621 Zamárdi, Köhegy

6 szoba-galériás ház, 54 m² melléképület, 200 n.öl telken, Siófokon eladó. T: 313-361

Balatoni panorámájú zártkerti telek a Köhegyen eladó. Gál Mózses, Zamárdi, Köhegy

5 sebességes Csepel női versenykerékpár jó állapotban reális áron sürgősen eladó. Tel: 84/312-741

Nagyberényben, a Cserháton 800 n.öl szőlő-szántó, pince, prérház teljes berendezéssel olesón eladó. Tel: 311-358.

Ságváron, panorámahelyen 1600 n.öl szőlőtelepítésre alkalmas szántó eladó, megosztva is. Kövesút van a telek mellett. Érd: 380-268, 17 óra után.

Külföldi utazási jog jog évente 4 főnek, 1-3 hétre, áron alul eladó. Érd: 84/311-718

Faház eladó (6 m²) elemekből fél nap alatt összeállítható. Tel: 350-862 (este)

Balatonszabadi, az Erzsébet utcában 200 n.öles saroktelken két-szintes, összközműves, telefonos ház eladó. Tel: 06/13129-593.

Balatonszabadi 3 szobás családi ház sürgősen eladó. Érd. munkaidő után: 314-496.

Nagyberényben szőlő-szántó-gyümölcsös sürgősen eladó. Lár: 500 ezer Ft. Tel: 315-094

BX Citroen jó állapotban eladó. 89-es gyártás, 2 év műszaki, gázüzemű, gyári extrák. Tel: 313-194

Ságváron 430 n.öl területen szőlő és gyümölcsös eladó, köves út mellett. Érd: 84/323-164

Német család megbízható, gyerekszerető békiszittert keres. Tel: 06/30/576-807

Siófokon 240 n.öles építési telek +2,5 szobás Fokihegyi lakás eladó, vagy családi házra cserélhető. Tel: 06/30/565-725

Gyermekfelügyeletet térítésmentesen - akár néhány órára is - vállalkozok. Tel: 314-851 Pamuki Józsefné Siófok, Lipták G.u.6.

Kilitin 2 szobás családi ház 260 m²-es telken eladó. Tel: 313-111

Ságváron felújításra szoruló parasztház 600 m²-es telken eladó. Érd: Ságvár, Dózsa Gyu. u.33. este

Lakást vennék Siófokon 2 millió Ft készpénzért. Nagyné, Siófok Gárdonyi u. 4.

Szóládson szép fekvésű telek eladó, kis házzal. Tel: 34/758, 17 óra után.

Telek eladó szőlővel. Tel: 33846368-512

Eladó: gáztűzhely 2 palack, ülőgarnitúra, szekrények, borászati eszközök (hordók, prés, daráló) Tel: 84/341-758 - este

Polgárdin 2 és fél szobás ebédlő, gáz-központi fűtéses családi ház eladó. Tel: 22/366-804

Nagyberényben telek -1334 m² - kész alappal fő utcán sürgősen eladó. Érd: Nagyberény, Muskátli u. 11. Tel: 84/315-154

Csak férfiak szortelenítését vállalom. Diszkréció. Tel: 313-679

Műanyag zsákok (80x100 és 80x110-es) eladók. Utánvétellel is. Ár: 15/db. Tel: 06/20/289-306.

Törött autót veszek 1984-es-től. Tel: 06/30/543-170

Vennék vízparthoz közeli balatoni telket vagy családi házat, min 3000 n.öles közművesített telekkel. Tel: 216-20-45

Simon 350 B eladó. Irányár: 25 e. Ft. Tel: 315-130

Érettségizetteket felvesz két éves felsőfokú szakképzésre az Idegennyelvi Titkárnőképző magániskola. Részletesebb információkért. Cím: 1139 Budapest, Lomb u. 41. Tel: 06/1/270-1782

A Krúdy Gyula Kereskedelmi Vendéglátóipari Szakközépiskola (Siófok, Koch R.u.8.) állást kínál gép- és gyorsíró szakos tanár és vendéglátóipari ismereteket oktató szakember részére.

Bővebb felvilágosítást Major István igazgató ad a 84/313-336-os, illetve 310-029-es telefonszámon. Személyes jelentkezés szerdai napokon, az iskolában.

MÖBEL CSUTAK BÚTOR

Fenyőfából készült
skandináv típusú étkezők, hálók, ülőgarnitúrák
- egyes típusok 10 illetve 20 %-os kedvezménnyel

Irodabútorok széles választékban -
MASSIVE kültéri és belső lámpák

Kárpitos ülőgarnitúrák, heverők, franciaágyak
CAROO-bútorok 20 % kedvezménnyel, amíg a készlet tart!

Balatonszabadi, Budapesti u.1.
Tel: 84/341-863, 340-725
Ny.: H-Sz-ig 9-17 óráig,
vasárnap 9-12 óráig.

INGYENES HÁZHOZZÁLLÍTÁS ÉS ÖSSZESZERELÉS



Péterfy László szobrászművész Kútfiguráját (1970) a siófoki Városi Kórház bejáratával szembeni parkba helyezték el. A tervek szerint jövőre méltó környezetben, szökőkúttal alkot majd plasztikai egységet.

Ingyenes lakossági apróhirdetés

(A hirdetés szövege 15 szónál ne legyen több. Beküldendő a szerkesztőség címére: Siófok, Batthyány u. 1. vagy E-mail: siohirek@mail.datanet.hu)

Szöveg:

.....

.....

.....

.....

.....

Név:

Cím:

aláírás

Visszatartó erő a család

-Hétévvel ezelőttem még nem szerettem a drogosokat, mert mi szeretni való van rajtuk. Később megismerkedtem egy olasz intézettel, ahol szenvedélybetegeknek segítenek talpra állni. Azt gondoltam, ezt itthon is meg lehetne próbálni. Mindez 1991-ben történt, akkor jött létre a pécsi székhelyű Leo Amici Alapítvány, majd Komlón megnyílt az alapítvány bentlakásos intézete, ahol drog- és alkohol-függők felépülését segíti orvos-pszichiáter, belgyógyász szakorvos, szociális munkások, felépült szenvedélybetegek és laikus segítők - mondta Antal Gyula gépjárműtechnikus, az alapítvány egyik tagja. Az intézetben 15 fő kezelése folyik egyszerre. Rájuk nem azt mondjuk másfél vagy két év múlva, amikor elmennek, hogy meggyógyultak, hanem azt, hogy talpra álltak.

- Tizenöt éves voltam, amikor elkezdtem inni - emlékezett vissza a ma már 24 éves Kristóf, akivel egy péntek délután találkozott a siófoki Családsegítő Központban. Komlóról érkezett több társával és az alapítvány néhány tagjával együtt. A családsegítő központban péntekenként drogtanácsadás működik, ahol az érdeklődőknek így lehetőségük nyílik beszélgetni a szenvedélybetegségről kilábalni akaró fiatalokkal és a szakemberekkel is.

- Ettől függetlenül normálisan le tudtam érettségizni,

felvettek az egyetemre és angol szakos tanári diplomát szereztem - folytatta Kristóf. - Az ivást nem hagytam abba, mert a gátlásaimat jól feloldotta. Féltem a lányoktól, nem mertem önmagam lenni, mert azt gondoltam mindenki kinevet. Az italtól nagyon erősnek éreztem magam. A szüleim nem tudtak a szenvedélyemről, mert kettős életet éltem. Volt egy énem otthonra és egy, akit apámék nem ismertek. Nem a társaság kényszerített az ivásra, én akartam inni, mert jó volt. Feledtette velem a gondokat egy időre. Aztán jött a ragasztó, a szipózás, majd kipróbáltam a heroint is. Akkor még nem tudtam, hogy függővé tesz. Vettem egy grammot ötezer forintért, ami hetekig is elég volt. Határtalan boldogságot éreztem, legszívesebben minden embert magamhoz öleltem volna, a problémáim is eltűntek, mint a szappanbuborék. Amikor beadod magadnak intravénásan az adagot, akkor jön a "flash", a villanás, ami leirhatatlanul jó érzés. Egy filmben valaki azt mondta: olyan ez, mint amikor a legjobb orgazmust megszerezjük száz ezerrel. Aztán ahogy telik az idő, egyre szűrkebbek ezek az élmények, mert megszokta a szervezeted, egyre nagyobb adagokat kell magadba lönni, hogy elérd a csúcspontot. Egy idő után pedig azért adod be magadnak, hogy ne érezd a kint, amit a szer hiánya okoz. A heroin nem-

csak fizikai függőséget - hasmenés, hányás, izomgörcsök, izzadás, hőhullámok, izületi fájdalmak - okoz, hanem szellemileg is függővé tesz. Az agyad olyan, mint egy massza. Nem érzékeled a napok, napszakok múlását. Alszol, vagy ha ébren fetrengsz az ágyon, akkor is csak a barna porkupacot látod magad előtt. Pesten ilyen a heroin. Az elején még kevés anyag kellett, arra volt pénzem, hiszen tanítottam, fordítottam, tolmácsoltam, szóval jól kerestem. Aztán eladtam a cuccaim nagy részét, loptam áruházból ruhát, cipőt, CD-t. Persze pénzt jobb volt lopni, időspóroltam vele, hamarabb hozzájutottam a heroinhoz. Leggyakrabban a szüleimtől, nővéremtől, a kollégáktól, barátaitól vagy azok szüleitől. Ott aludtam náluk, aztán még reggeliztek, én bementem a hálószobába és kivettem a pénztárcájukból tízezer forintot.

Egyszer túlnyomtam magam. Eszméletlenül feküdtem az ágyamon. A szüleim kórházba vittek. Két hét múlva haza engedtek a pszichiátriai osztályra, azt mondták: meggyógyultam. Ekkor tudták meg apámék, hogy drogos vagyok. Nem akarták elhinni. Többször visszakérültem. Aztán a szüleim betuszkoltak egy szenvedélybetegeket kezelő kórházba, de kirúgtak, mert ott is drogoztam. Másodszor én mentem vissza, de megint kidobtak. Volt, hogy kilógtam

a kórházból, anyagot venni, volt, hogy a haverok hoztak. Az alapítványhoz véletlenül kerültem. Apámmal elmentünk megnézni az intézetet és szóltak, hogy éppen van egy üres helyük, maradjak. Nekem mindegy volt, hogy hova visznek, csak kikerüljek végre az zárt osztályról. Ez január 6-án volt. Fél éve tisztán élek és ez ezerszer fontosabb mindennél. A családom végig mellettem állt, a barátnőmet is visszahódítottam. Mióta itt vagyok a Leo Amici Alapítványnál, javult a kapcsolatom az emberekkel. Az apámmal is jól megértjük egymást, pedig előtte nem igazán voltunk közös nevezőn. Igyekezem levetkőzni rossz tulajdonságaimat, megismerni és vállalni önmagam. Nyitottabb lettem.

Nekem az a véleményem, hogy állandóan nem lehet gátat szabni a kábítószer terjedésének sehol a világon. Az egyik legfontosabb visszatartó erő a család. Ne csak abból álljon a családi kapcsolat, hogy délután mindenki a tv-t bámulja, vagy vacsora közben a rádiót hallgatja, esetleg az újságot olvassa. Beszélgessenek, fogják meg egymás kezét, menjenek el néha kirándulni együtt, vagyis figyeljenek oda egymásra.

Ebben az iskolában is nagy szerepe van. Ne zárja, kizárja a "rosszakat", próbálja megérteni őket, megkeresni a választ a miért-re. Beszélgessen a tanár a diákkal, legyen közvetlen és ne ragaszkodjon mereven a szabályokhoz.

Vizbor Margó

Egyedülálló filmpremier: Útvesztő

Szinte felsorolni is lehetetlen, hogy hány támogatója volt a Sió TV első "nagyfilmjének", amelyet a közelmúltban mutattak be a nagyközönségnek. A filmet kisebb-nagyobb összegekkel támogatta 15 balatoni település, számtalan szervezet (többek között a Balatoni Szövetség), cég, utazási iroda, magánszemély. Épp ezért a rendkívüli összefogásért - no és azért, mert manapság Magyarországon alig-alig készül film, vidéken pedig még sosem készült! - nevezhető rendkívülinek, egyedülállónak ezen alkotás megszületése. A nagy összefogás nem véletlen. Az *Útvesztő* története egy, a kábítószer-erezésbe menekülő diák élete körül bonyolódik. Bemutatja a barátok gondolatait, segítősándékát, amellyel meg akarják menteni barátjukat a drog befolyása alól.

Tanmese ez, tulajdonképpen az. Olyan tanmese, amellyel mi, balatoni emberek bármely pillanatban szembesülhetünk. Nem tudhatjuk: a következő percben vajon nem a mi barátunkat, gyermekünket, ismerősünket kell segíteni, megérteni, megérteni, hogy visszatérjen az útvesztőből. A film főbb szereplői amatőr fiatalok, akiket az alkotók választottak ki, valamint a Veszprémi Színház néhány színésze (Főszereplő: Béres Péter, szerep-

lők: Gál Alida, Darcsi Ketty, Bedő Csaba, Mátyás Péter, Kolti Helga). A Sió TV főszerkesztője, Strausz Éva nem csupán a forgatókönyv írásából vette ki a részét, hanem ő szerezte meg a szponzorokat is, akik nélkül a produkció nem jöhetett volna létre. Külön érdemes kiemelni a rendező-operatőr Móczár István munkáját, aki korábbi díjnyertes rövidfilmjei után először "élhetette ki magát" egy száz perces produkcióban. Néhány látványosan megkomponált jelenet egészen kiválóan sikerült. A film másik nagy erőssége a fiatalos muzika, amely a siófoki Tracy együttes dicsérei. Úgy hisszük, e film bebizonyította: a magyar filmművészetnek vidéken is lehetnek tartalékai. Olyanok, amelyek érdemesek a figyelemre.

Az *Útvesztő* nem titkoltan azért született meg, hogy eljusson a fiatalokhoz, általános és középiskolákba, vagy akár főiskolákba, egyetemekre. Elsősorban nem azért, hogy "rábeszéléssel" neveljen, csupán azért, hogy aki látja, gondolkodjon el a drogfüggőségen, a kábítószer-erezésen, s ... mérlegeljen. Talán ez is segít egy grammnyit a döntésben: elkezdje-e valaki, vagy sem?

A választ mindenki saját magának adja meg.

Gyarmati László

Pihenő

Augusztustól új rejtvenyűség jelenik meg Somogyban, Pihenő címmel. Minden rejtvenyű megfejtésével nyerni lehet, az első szám főnyereménye húszezer forint értékű festék. A Balaton partján különösen aktuális lesz a Pihenő, hisz az augusztus 16 és 20 közötti boglári szürethez kapcsolódó nyereményjáték is található benne. Az új lap ára mindössze 38 forint, s kapható az újságárusoknál.

Nyár a könyvtárban

Régóta esedékes felújítási munkálatok kezdődtek június végén a Városi Könyvtárban. Az elkövetkezendő másfél hónapban újra parkettázzák a kölcsönzőterem és a kézikönyvtár helyiségeit.

Az épület átadása - 1976 - óta a két terem padlózata megkopott, szétföredezett, helyenként felázott. A termeket a munka időtartama ki kell üríteni. A rendszeres könyvtárháználók tudják, hogy mennyire zsúfoltan helyezkednek el a polcok, s hely sincs ahová a könyveket ki lehet pakolni, ezért csak részletekben oldható meg a helyiségek parkettázása: egyik teremrészről a másikba rakodnak. Ezért a munka kivitelezése is

hosszabb ideig tart. A száz ezer kötet átpakolása, ide-oda mozgatása a könyvtárosnak nem könnyű feladata. Tehát a könyvtárban dolgozók nem hűsölnek ezen a nyáron sem, sőt fokozott teljesítményt kell produkálniuk, hiszen a temérdek könyv mozgatása a levegőtlen, átszellőztethetetlen kölcsönzőteremben komoly fizikai megterhelés. A nyári időszak látszott a legalkalmasabbnak a felújításra, mert az oktatási szünet, az olvasók nyári elfoglaltsága miatt kevesebb a látogató.

A parkettázás időtartama alatt a hírlapolvasó a szokott nyitvatartási rend szerint látogatható, a visszahozott könyveket átveszik, és fénymásolást is vállalnak.

Balatoni Folklórtalálkozó

Harminchatodik alkalommal rendezték meg július 26-án Balatonföldváron a Balatoni Folklórtalálkozót, amelyen kilenc együttes mutatta be produkcióját. A programban színpadi néptáncverseny (a kertmozi-ban) és menettáncverseny is szerepelt.

Az eseményhez kapcsolódva rendezték meg 26-27-én a Széchenyi utcában a "Kézművesek utcája, népi mestersegek bemutatása" elnevezésű kézműves kiállítást, bemutatót és vásárt.



Balaton, siófoki emléktárgyak kiállítása és vására

Mint már korábbi lapszámban jeleztük, az Advocatus Pro Urbe Alapítvány kezdeményezésére egy olyan akció indult, amely szeretné szaporítani a Balaton és Siófok hírét hordozó ajándéktárgyak sorát. A tárgyak egy-egy nevezetes épületet, vagy ha csupán csak a helységnevet viselik magukon, több évre biztosítják az üdülőhely reklámját.

Éppen ezért nagy érdeklődésre tart számot az augusztus 23-án, a siófoki Dél-balatoni Kulturális Központban megrendezésre kerülő kiállít-

A siófoki bemutatóra és vásárra jelentkezők tárgyait zsűri értékeli majd, s a leg-színvonalasabb termékek kerülnek a közönség, a vevők elé. Az értékelők: Veszprém, Zala és Somogy megyei önkormányzati elnökei, a kereskedelmi és iparkamarák képviselői, dr. Fodor János, a Siotour nyugdíjas igazgatója, Halász Klára Tourinform irodavezető, Mizerák Beáta tanár, dr. Kynsburg Béláné kereskedő.

A program elindítója, *Juhász János* nagy reményekkel néz az bemutató elé: -

Érdeklünk, hogy a jó hírnév mellett a vendég egy izlőse, jó reklámhordozó ajándéktárgyat, vagy akár egy praktikus kéztörölkőt, mely a tópartra emlékeztet, magával vihesse. Bemutatónkat ajánlom minden idegenforgalmi szervezetnek, áruháznak, csarnoknak, s minden turizmusban dolgozó vállalkozónak. A ki-



tás. Az emléktárgyakat készítőket jelentkezéséből sejtethető, hogy igen érdekes bemutatóra számíthatunk, hiszen professzionális reklámtárgyakat forgalmazó cégtől a zoknikészítőig sokszínű a skála. Lesz kerámia, porcelán és textil alapanyagú tárgy is. Népművészeti jellegű anyaggal az ország csaknem minden megyéjéből van jelentkező a kiállításra, de nem csak egyének, hanem alkotóműhelyek is hozzák portékáikat. Szerepel majd a bemutatón egy pécsi építészpár, akik Siófok nevezetességeiről készítettek grafikai naptártervet.

Az elképzelés sikerét jelzi már az is, hogy például egy frottírartut forgalmazó hűgyézi kft. is ott lesz a Somogy, Zala és Veszprém megyék balatoni emlék- és ajándéktárgy kiállításán a már nagy rutinnal rendelkező reklámcikket forgalmazó cégek mellett.

állításon való részvétel díjtalan. A jelentkezők ígérték, hogy a helyszínen árusítják is termékeiket. A minősített tárgyak díjat kapnak. A közönségszavazást az Advocatus Alapítvány adja.

A Hotel Ezüstpart Shop évek óta foglalkozik balatoni ajándéktárgyak árusításával. Minden évben gondot jelentett az ország különböző részén élő készítőket a kapcsolatfelvétel. Az Advocatus Alapítvánnyal egyetértésben és támogatásával elhatározták Balaton Souvenir néven ajándéktárgy kis- és nagykereskedés létrehozását. Már jelenleg is többféle balatoni ajándéktárgyat forgalmaznak (feliratos pólók, törülközők, zoknik, fafaragások, réz- és kerámia dísz tárgyak, német, angol és magyar nyelvű balatoni és siófoki videokazetták, képeslapok stb.).

Szántódi bonyodalmak



Első önálló sajtótájékoztatóját július közepén tartotta a Hotel Rév aulájában Szántód önkormányzata. A június 15-én megválasztott testület és dr. Karabinszky Gyula polgármester azonban nem igen tudott azonnal munkába állni. A Zamárditól való elválás július 2-án vált jogerőssé, a munkához szükséges iratokat pedig Zamárdi - Karabinszky Gyula szerint: törvényellenesen - nem volt hajlandó átadni Szántódnak, illetve a Szántód által az ügyek intézésével megbízott balatonföldvári körjegyzőségnek.

- Semmiképpen sem szeretnénk "kenyértörésre" vinni a dolgot - mondta dr. Karabinszky Gyula -, de a nyugodt mun-

ka körülményeit mindenképpen meg akarjuk teremteni. A kaposvári közigazgatási hivatalhoz fordultunk, ahonnan megjött a válasz: Szántód területe a választási határig tart, s mi ehhez tartjuk magunkat. Tisztában vagyunk azzal, hogy mindenről a két településterületnek kell megegyeznie, s ezt a jogot nem adhatja át egyik testület sem például

sztrágyvédeknek (Zamárdit épp egy jónevű fővárosi ügyvéd képviseli).

Tények:

1997. április 28-án dr. Fürcht Pál, a Belügyminisztérium főosztályvezetője írta Major Gyulának, Zamárdi polgármesterének: "... A Somogy Megyei Bíróság - helyi népszavazás kapcsán hozott Pk. 21.164/1995/3. számú, 1995. szeptember 18-án kelt, jogerős végzése szerint - a leendő Szántód község keleti, Zamárdi felőli belterületi határa a Zöldfa és a Fűzfa utca tengelye.

Eltérő megállapodás hiányában a települések külterületét a belterületi népességgel arányosan kell megosztani."

1997. július 11-én írja dr. Kisgyura Attila, a Somogy Me-

gyei Közigazgatási Hivatal főosztályvezetője Kovács Tamásnak, Zamárdi aljegyzőjének: "... A Szántód község



Dr. Karabinszky Gyula

alakítása tárgyában tartott helyi népszavazást követően az új község belterületi határvonala vonatkozásában jogilag tisztázott helyzet alakult ki.

A Somogy Megyei Bíróság Pk. 21.164/1995/3. számú vég-

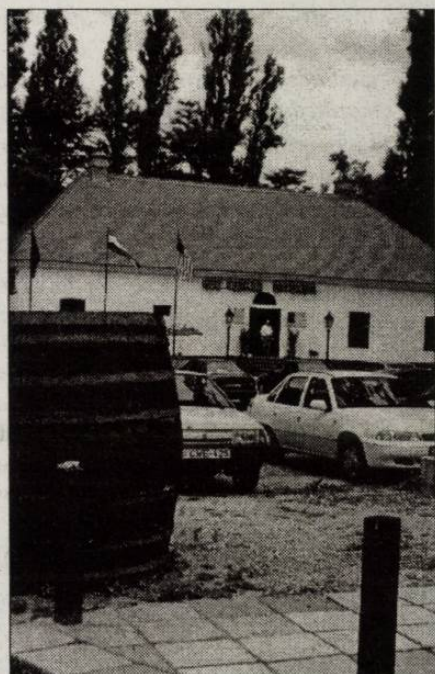
zése, illetve a 26/1996.(VII.3.) AB határozat indoklása is egyértelműen kimondja, hogy a népi kezdeményezésben megjelölt területre kell kiírni a népszavazást. A kezdeményezés szerint az új település keleti határa a Zöldfa és Fűzfa utca tengelye.

A fentiekre való tekintettel a népszavazással érintett terület iratait Szántód részére ki kell adni."

1997. július 15-én írja a balaton-

földvári jegyzőnek, dr. Kiss Pálnak Zamárdi polgármesterre, Major Gyula: "... Ismert Ön előtt, hogy Zamárdi Önkormányzata vitatja a jelenlegi Szántód község területét, ezért arra az álláspontra helyezkedtem, hogy amíg a két önkormányzat között a kérdéses területre vonatkozóan megegyezés nincs, addig a Polgármesteri Hivatal egyetlen dolgozója sem adhat ki dokumentációkat."

Azóta - úgy tűnik - rendeződtek a dolgok, s július 23-án a BM és a Somogy Megyei Közigazgatási Hivatal utasítására Zamárdi megkezdte az iratok átadását, amely folyamatosan zajlik.



Kis kézművesek

A város mind a négy iskolájából érkeztek gyerekek a Vak Bottyán János Általános Iskolában szervezett nyári kézműves táborba. A tizennyolc alkotó Hrivnák Pálné tanárnő irányításával merült bele az agyagozás, maszkfestés, szövés tudományába.

-Legszívesebben korongoztak a diákok - mondta Zsuzsa néni - és azt sem bánták, ha nyakig agyagosak lettek.

A táborban készült munkáikból kiállítást rendeznek majd a gyerekek. A kis kézművesek által használt agyagot, textilt, festéket és papírt az önkormányzattól kapott pénzen vásárolták.

V.M.

Levél dr. Balázs Árpádhoz

Kedves Polgármester Úr!

Sokszor emlékezem örömmel arra a rendezvényre, melyen én is a város kitüntetésében részesülhettem.

Ezt az emlékeztést gazdagítja az az ismétlődő öröm, melyben újra meg újra részem van amikor címemre megérkezik a Siófoki Hírek.

Csekk soha sincsen csatolva az újsághoz, és ebből arra következtetek, hogy Siófok így is emlékezik arra a fiúra, aki csak 8 évig lakott ott, de mégis úgy megszerette a várost, mintha odavaló volna. Lapjuknak nemcsak olvasója, hanem számontartója vagyok és ezt most Polgármester Úrnak és az újság minden munkatársának szívből köszönöm.

Józsa Márton nyugalmazott evangélikus lelkész
Budapest

Szemfüles, az 1997. év diákújságja

A DUE (Diákújságírók Országos Egyesülete) hetedik alkalommal írta ki az Országos Diákújságírók Pályázatát.

A balatonszemesi Reich Károly Általános és Zeneiskola Szemfüles nevű diáklapjával Kovács Márta tanárnő pályázott, aki a havi lap egyik alapító tagja és számítógépes kivitelezője. A pályázat mellé elküldte az idei tanévben megjelent újság számait is.

Az elbírálás tárgyát a tartalom, a gyermekcentrikusság és a számítógépes kivitelezés képezte. Ezen kritériumoknak megfelelően az általános iskolai kategóriában az 1997. Évi diákújságja a balatonszemesi Szemfüles lett. A díjat és az ezzel járó oklevelet Kovács Márta és Vinkó Tünde tanárnők vették át a gödöllői Művelődési Központban megrendezett DUE sajtófesztiválon.

Szó esett az iskolák helyzetéről, a diákújságok, a diák-médiák működési feltételeiről, anyagi támogatásáról, valamint a zsűrizés szakmai kritériumairól.



A szemesi iskola szemfülesei a jövő tanévben is szeretnének részt venni a DUE újabb pályázatán. Bízunk abban, hogy ötleteik, lendületük, a tanárok segítőkészsége meg-
hozza majd a várt eredményt.

BALATON SOUVENIR

Balatoni emblémával ellátott pólók, sapkák, törülközők, zoknik, dísz- és kerámiatárgyak

Megvásárolhatók a kis- és nagykereskedésben:

Hunguest Hotel Ezüstpart Shop
8600 Siófok, Liszt F. sétány 2/4. Tel: 350-415, 350-622

Kocsi Csárda Piac - Balaton Souvenir pavilon

Megrendelhető: Hotel Ezüstpart Balaton Souvenir

8600 Siófok, Liszt F. sétány 2/4.

Tel/fax: 84/316-835 30/562-343, 30/573-505

84/350-358

Olcsó diákmunka

Avagy: hogyan használják ki a munkáltatók a diákokat?

A Siófoki Hírek előző lapszámában megjelent tudósításom a Coca-Cola Beach Houseról kellemes sorokat tartalmazott. Most viszont hadd szóljak egy-két szót a kellemetlenségekről is. Az idén nyáron épült Beach House látványos szórakozási lehetőséget nyújtó centrum. De!

Mi zajlik e csodálatos létesítmény falai mögött: Amikor az Orient Rt. meghirdette, hogy munkatársakat keres a Balaton-parti House-hoz, tömegével jelentkeztek a diákok munkát vállalni. Mindenki döbbenet fogadta, hogy szinte az összes jelentkező (kb. 50-55 személyt) felvettek. A vezetőség 30 ezer forintot, plusz a borraalót ígérte a lelkes ifjúságnak.

Telt-múlt az idő. Hol a változékony időjárás miatt, hol valami másért nem kellett dolgozni a diákoknak. Természetesen ekkor az óra nem ketyegett. Két-három

embert elbocsátottak, mert a teljesítményük nem érte el a kívánt normát.

Mindezek után a diákok elkezdtek osztani-szorozni, és rájöttek, hogy ez az egész nyári munka egy kész örült-ség. Akárhogy is számolták, az ígért 30 ezer forint sehogy sem jött ki.

Rádöbrentek, hogy csak 15-20 ezer forintot fognak keresni egy hónapban, természetesen sok munkával, plusz különböző áruhiánnyal, amit a mai napig sem értenek, hogyan létezik?

Hol van az igazság? Hogyan legyen kedvük a diákoknak ezek után tovább dolgozni.

Később kilenc fiatal adta be a felmondását az Orient Rt.-nél, és még nincs vége...

Most már el lehet gondolkodni azon, hogy miért is kellett az 50-55 ember! Lehet, hogy számított a vezetőség a reakcióra és így próbálják rendezni a munkaerőhiányt? **Kurucz Emese**

Leghűségesebb vendégek

A felmérések azt mutatják, hogy sok a visszatérő vendég Siófokon, tehát megbecsülnek bennünket a turisták. Nekünk is ki kell mutatni megbecsülésünket - mondta dr. Balázs Árpád polgármester július 23-án, amikor átadta a város nevében a "leghűségesebb vendég"-nek járó oklevelet és egy Siófokról szóló könyvet az év-tizedek óta visszajáró vendé-

san már nem veszem észre, hogy Németországban sétálok vagy Siófokon, a Kálmán Imre sétányon. Ha én lennék a polgármester, a közbiztonságra sokkal jobban odafigyelnék. Demokrácia van, de nem szabad félreértelmezni. **Josef Söke** 23 éve tölti a szabadságát Siófokon. Szállásadójánál, Gerbovics Istvánnál otthon éri magát. Hálából évente 60-70 embert is küld



Az Ahlström család a polgármesterrel

geknek. - A szállásadókról sem szabad megfeledkezni, hiszen olyan kapcsolatot alakítottak ki vendégeikkel, hogy szinte azok szinte családtagként járnak vissza Siófokra. Ez az ünnepek hagyományteremtő lesz, véljük a városatyák, hiszen nagyon sok vendég van még a jelenlévőkön kívül is, aki megérdemli az odafigyelmet.

Ferenc Bálint 1967-ben érkezett először Siófokra egy orvos barátjához. - Tolnai Marika tanítónőnél volt az első szállásom - emlékezett vissza Ferenc Bálint. - Minden évben, többször is eljövünk a városba, így ez lett a második otthonunk. Szemmel látható fejlődésen ment keresztül Siófok. Én főnt lakom Hannover mellett, de las-

a városba. - Sokat szépült, épült Siófok, kedvesek, udvariasak az itt lakók, tisztább lett a Balaton vize, de kevés a parkoló - mondta Josef Söke. A múltkor nekem is ellopták az autót. Több örezt parkolóra lenne szüksége a városnak. **Lehota Rudolf** siófoki szállásadó nagyon elégedett az önkormányzat kezdeményezésével, mert ezek az emberek, akik évtizedek óta visszajárnak, megérdemlik az elismerést: **Niels Ahlström**, **Hildegard Ahlström**, Németország (11 éve visszajáró vendégek), **Josef Söke**, Németország (26), **Ferenc Bálint**, Németország (30), **Erwin Schultmeyer**, Ausztria (25), **Francois van Qinnheken**, Belgium (7), **Jakob van Dyck**, Hollandia (11).

Vizbor Margó

Rendőrségi felhívás

A Siófoki Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztály Gazdaságvédelmi Alosztálya nyomozást folytat több rendbéli csalás vétség elkövetésének alapos gyanúja miatt a Nagyatád Jókai út 5.sz. alatt lévő Gál Bt. ellen.

A rendelkezésre álló adatok szerint a Gál Bt. különböző megyei napilapokban hirdetést adott fel, mely szerint "30 százalékos árendeménnyel ajtó, ablak, zsalu megrendelhető. Tel: 06/30/474-198." Gál László, mint a Gál Bt. üzletkötője és egyben ügyvezető igazgatója a hirdetésre jelentkező személyektől a megrendelés felvételekor a megrendelés nagyságának megfelelően különböző nagy-

ságrendű előlegeket vett fel, azonban a munkákat nem, vagy csak jóval a meghatározott határidő után végezte el.

A sértetti kör teljes körű felderítése érdekében kérjük azok jelentkezését, akik a Gál Bt.-nél nyílászárókat rendeltek meg és az előleg befizetését követően a megrendelt munka nem került elvégzésre és az előleget sem fizették vissza, vagy csak jóval a határidő után végezték el a munkát. A károsultakat kérjük, hogy írásban tegyék meg panaszukat és azt a Siófoki Rendőrkapitányságra 8600 Siófok, Sió utca 12-20 sz. alá juttassák el, vagy telefonon a 84/310-700/5216 melléken Szalai Ernő r.fhdgy-nál jelentkezzenek.

A Siófoki Rendőrkapitányság illetékességi területén az elmúlt egy hónapban 143 lopás és 19 zsebtolvajlás történt, 17 gépkocsit, 16 kerékpárt és 7 motorkerékpárt vittek el ismeretlen tettesek, illetve 56 gépkocsit törtek fel.

Siófokon, az Akácfa utca 35/b. számú nyaraló udvaráról ellopták az LB-AA 615 rendszámú Audi 80-as típusú személygépkocsit, melynek értéke 3 millió forint. A Babits M. utca 102. számú nyaralóból egy négy millió forintos Mercedest lovasítottak meg. A Badacsonyi utcából 250.000 Ft értékű műszaki cikket loptak. A Hungária utcából 19 személytől vittek el CD-lemezeket, cigarettát, fényképezőgépet, magnetofont vittek el egymillió forint értékben. A Klára utca egyik házába fényes nappal surrant be a tolvaj és műszaki cikkeket, készpénzt vitt magával 300 ezer forint értékben. Az Ákos utcában éjszaka jártak a hivatlan vendégek, akik 641.000 forintnyi ékszert, készpénzt vittek el. A Bél M. utcai nyaralóból bútort vittek el az ismeretlen tettesek 438.000 Ft értékben. A Fő utcai lovas boltból lőszerszármokat loptak 778.460 forint értékben. A Petőfi sétányon lévő szabadstrandon örízetlenül hagyott fényképezőgépet, videó kamerát vittek el. A kár 187.000 Ft. Az Aranypart kempingben sátorból 210 ezer forintnyi ruhaneműt emeltek el. Balatonörszödön a Hullám kempingből több személytől vittek el használati tárgyakat, ruhaneműt 570.000 Ft értékben.

Balatonföldváron is fényes nappal hatoltak be a Budapest út 102/1. számú nyaralóba, onnan készpénzt, ruhaneműt loptak. A kár értéke 386.500 Ft. A Mikes k. utcai nyaralóból műszaki cikkeket loptak 300 ezer forint értékben. Zamárdiban egy Dobó utcai nyaralóból loptak el a délutáni órákban aranyékszereket és fényképezőgépet. A kár 550.000 forint.

Ságvárról, a Ságvári utca utolsó házában udvaráról egy T. 4. K-14 B kistraktort vittek el, melynek értéke 300 ezer forint. Sóstón, az Enyingi út 76. alól 710 ezer forintnyi műszaki cikket és ékszert vittek el.

Jó napja volt annak a zsebtolvajnak, aki a Vásárcsarnok területén emelte el egy személynek az iratait és 115.000 forintnyi készpénzt. A 2-es számú helyi járatú buszon már nem járt ekkora szerencsével a zsebtolvaj. Ott "csak" 13 ezer forintot és az iratait tudta elcsenni a sértettnek.



Szeméthe gyűlt össze egy hétfője után a siófoki Mártírok útja, a Matróz étterem mellett, a Hajóállomás felé vezető kis közúton. A kuka mellé szórt szemetet csak hosszas utánjárással lehetett elszállíttatni - valószínűleg azért, mivel a zsákokat kitevők nem fizetnek szemétdíjat.

A PAJERO = EGY ÁLOM!

És ha megvehetné féláron?



**PAJERO MT GL 2.5
TURBÓDÍZEL**

tgk. változatban, a korábbi ár feléért:

3.363.000,- Ft + Áfá-tól

**EGY ÁLOM MOST
ELÉRHETŐ ÁRON!**

SIÓ-MOTOR Kft.
Siófok
Tel: 84/318-181



TELEPÜLÉSGAZDÁLKODÁSI RT.
Siófok, 70-es út 110. km Tel/Fax: 84/310-345

ZÖLDFOK
KERTÉSZET - FAISKOLA - KERESKEDELEM

**HA SZEBB KERTET SZERETNE,
A ZÖLDFOK KERTÉSZETET
KERESSE!**

**Füvesítés, növényültetés,
burkolatok, szökőkutak,
kerti tavak,
automata öntözőrendszerek**

**- TERVEZÉS
- ÉPÍTÉS
- FENNTARTÁS
MINDEN NAP
NYITVA!**

Régi álmok - új piactér

Valószínűleg az idei nyáron utoljára működik a régi feltételekkel Siófokon az Új Piac téren található kispiac. A városnak ebben a belső szegletében mintha megállt

-Úgy érte, hogy eladták a területet?

-Nem, az Új Piac téren tulajdonjogi szempontból továbbra is az önkormányzaté marad, a vállalkozók azonban tulajdon

megújítását is finanszíroznia kell az építőközösségnek. A partnerek kiválasztásánál ez is fontos szempont volt, és ezt mindenki tudomásul is vette. Így tehát reményeink szerint



volna az idő: elhanyagolt garázs- és üzletsor mellett repedezett kőasztalokról folyik a kistermelői zöldség-gyümölcs árusítás. A tervezett változásokról beszélgettünk Máté Attilánéval, aki a területen a kezelői jogokat gyakorló Csarnok-Piac Kft. ügyvezető igazgatója.

-A Tanács ház utca és környékének lakói megszokták a piacot és környékét a jelenlegi állapotában. Mi indokolja az átépítést?

-Siófokon az utóbbi években a város legnagyobb részén megújultak a közterületek, szép, korszerű épületek, ápoltság, parkok létesültek. Ehhez képest egészen az Új Piac téren és környékén évtizedek óta változatlan állapotú, a terület nagymértékben elhanyagolt. A siófoki képviselő-testület hosszú idő után végre idén megtalálta a módot arra, hogy az Új Piac területén is a település rangjához méltó állapotokat teremthessen.

-Egy ilyen nagyságrendű beruházás költsége nyilván százmillióra tehető, ezért nehéz elképzelni, hogy a város megfinanszírozzon egy ekkora átalakítást akkor, amikor a költségvetés kiadási oldalán sem a befolyó költségek, sem a tervezett fejlesztések között nem szerepel a szóban forgó rekonstrukció. Valahol megmaradt százmillió forintnyi önkormányzati pénz?

-Valójában nem erről van szó. Siófok idei költségvetését nem érinti a beruházás, a vállalkozói többevonás folytán csak a következő évi városi költségvetésben kell a várható összes ráfordítás mintegy negyedével számolni. A teljes beruházás így sem éri el majd a bruttó módon értelmezett százmillió forintot.

szereznek, így saját üzletet fog-nak működtetni. Ezért így mód-juk lesz nagy kockázat és izgal-mak nélkül kivárni az üzlet be-vezetését. A ház és a parkoló társasházi formában üzemel majd, a képviselői feladatokat megfelelő üzemeltetési tapasztalatok birtokában a Csarnok-Piac Kft. fogja ellátni.

-Megújul a piactér, de mi lesz a játszótér sorsa? Nem lesz elviselhetetlenül nagy a kont-raszt egy új létesítmény és egy lerobbant park között?

-Elképzelésünk a teljes tér-rekonstrukcióra vonatkozóan nyújtottuk be az önkormány-zathoz elfogadásra. Úgy érzé-keltem a koncepció megvitatá-sakor, hogy ezzel nyertük el a döntéshozók egyetértését. El-képzelésünk lényege az volt, hogy nemcsak egy kis bevásá-r-lóközpontot valósítunk meg, hanem az épületet kerti kör-nyezetbe illesztett, játszó és pi-henő eszközökkel szereljük föl. A bevásárláshoz kulturált kör-nyezetet próbálunk teremteni, figyelemmel a térségben lakók-ra. Örömlénk, ha a teret körül-vevő lakók magukénak érez-nék továbbra is a piactert. Az építőközösség tagjait eleve úgy toboroztuk, hogy a rekonstruk-ció keretében a piac-csarnokon és parkolón kívül a környezet

nem lesz színvonalbeli külön-b-ség a piac-csarnok és a park között.

-Hol tartanak most a beru-házásban?

-Hamarosan befejeződnek az előkészületek, elkészült az



engedélyezési terv, készül a kiviteli terv és akkor sort kerít-hetünk a kivitelezők pályázta-tására is. Csak a főszezon után indulhat majd meg a konkrét műszaki munka.

-Meddig működik a piac a jelenlegi feltételek között, és mi várható a beruházás ideje alatt?

-A piac gyakorlatilag év vé-géig tud működni a mostani körülmények között, az építke-zés megkezdése az árusítást nem fogja akadályozni.

-Bizonyára ismert már, hogy milyen profilú üzletek lesznek a piac-csarnokban?

-Elsősorban az őstermelők megtartását tekintjük legfőbb vonzerőnek. Szeretnénk elér-ni, hogy a térség élelmiszer -bevásárló központja lehessen a piactér. A legnagyobb üzlet egy ABC-profilú bolt lesz, de épül még egy színvonalas húsáruház, és baromfi bolt is. A siófokiak jól emlékeznek korábban a buszpályaudvar helyén műkö-dő tejvóra. Ezt a nosztalgiát felélesztve építünk meg egy tejvót és kenyérboltot is. Gon-doltunk a vendéglátásra is. Két egység szolgálja majd a vásá-r-ló közönség és a térség igényét, reményeim szerint elfeledtetve a jelenlegi állapotokat.

-Nem kell-e attól tartani, hogy az új létesítményben az árak is a csillagos égig fognak emelkedni?

-Ellenkezőleg; nyomott árakra és a vásárlók szempont-jából kedvező kereskedelmi akciókra számítok, hiszen az üzletek tulajdonosai ebben ér-dekeltek. Ami a szabadpiaci elárúsító helyeket illeti, a re-konstrukció koncepciójában

kiemelten is foglalkoztunk az őstermelő partnereink megtar-tásának kérdésével. Mivel üz-letpolitikánk lényeges eleme az őstermelők piacra juttatása és megtartása, ezért azt ígérhetem, hogy a piac-csarnok átadását követően kedvezményekkel is ösztönözni fogjuk a kisterme-lők folyamatos jelenlétét a pia-con, hiszen az árak csak ebben az esetben maradhatnak az át-lagos kiskereskedelmi árszín-vonal alatt.

Környezetvédelem határok nélkül

"A környezetvédelmi problémák nem állnak meg az országhatároknál" elnevezéssel 1997. július 27. és augusztus 3. között a Bajor Környezetvédelmi Minisztérium fővédnöksége alatt nemzetközi diáktábort szerveztek Landsbergben.

A táborba Waldheimből, Saint Laurent du Var-ból és Siófokról érkeztek diákok.

Városunkat a Perczel Mór Gimnázium kéttannyelvű tagozatának diákjai: Ács Orsolya, Boda Petra, Bóka Katalin, Esze Katalin, Jambrich Eszter, Kiss Daniéla, Nagy Henriett, Pócsik Anett, Schmuck Richárd és Kiss Hermina tanárnő képviselték.

A tábor célja az volt, hogy rávilágítson a környezeti problémákra és egyben a lehetsé-

ges megoldásokat is bemu-tassa. A diákok maguk is tartottak egy rövid előadást Siófokról és a Balatonról, ezenkívül ellátogattak a Bajor Természetvédelmi Hiva-talba, egy komposztáló üzembe, megismerkedtek a Lech folyó ökológiai hasz-nosításával, majd egy vita-estet töltöttek a bajor kör-nyezetvédelmi miniszterrel.

Bankkártyával itthon és külföldön

A siófoki Kereskedelmi és Hitelbank már régóta a nemzeti kártyatársaságok tagjaként kínál különböző típusú bankkártyákat a betérő ügyfeleknek. Szeretnénk a Kedves Olvasót megismertetni néhány olyan régi és új termékünkkel, amelyek ma már belföldön is, külföldön is nagyszegejükre lehetnek, ha gyorsan pénzre van szükségünk. Ezekhez a kártyákhoz elegendő ma már a forint is.

A számlanyitást után az ügyfeleinknek nincs más feladata, mint hogy a fizetéseiket, egyéb bevételeiket erre a számlára utaltassák. Ez a számla folyó-számlaként működik, erről a közüzemi díjakat is kiegyenlíthetik (víz, gáz, villany, telefon, stb.) és ha kártyát is váltott a fiókban, többé akár már be sem kell jönnie hozzánk, hiszen ezzel a plasztikkal az országban, világban -elegendő fedezet esetén - bárhol fizethet.

A közismert VISA bankkártyák ráadásul olyan egyedülálló szolgáltatást is nyújtanak, mint a külföldi utazáshoz a poggyász- és balesetbiztosítás.

Napjainkban bankkártyával kedvezményesen vásárolhat a Centrum és a Fotex üz-bankkártyát elfo-különböző pénz-tárkban is, és üz-Egyreinkábbel-csak bankkár-tankolni, gépkö-Van olyan kártya-vezményesen tele-külföldről. Egyre el-tési mód, hiszen a cégek legtöbb helyen a fizetést átutalással küldik dolgozóiknak és az országban található több ezer pénzkidó automata segítségével bárhol hozzájuthatnak. Sőt ezekenél lehetőség van arra, hogy akár számlájukra készpénzt be is fizessenek.

Nem csak a lakosságnak, hanem a vállalkozóknak is előnyös az úgynevezett üzleti kártya, melyet már sokan használnak Siófokon is. Biztonságot nyújt a használatjának, hiszen elvesztése esetén csak a kártya vesz el, a pénz nem. Ilyen esetben az ügyfél akár telefonon is letilthatja a kártya használatát. Bankunk a közeljövőben kibocsátja azokat az "igazi" hitelkártyákat is, melyekhez hitelkeretet biztosít. Reméljük, hogy felkeltettük a Siófoki Hírek Olvasóinak érdeklődését és hamarosan ügyfeleink között üdvözölhetjük. Keressék fel a Kereskedelmi és Hitelbank Rt. siófoki fiókját, ahol szívesen állunk rendelkezésükre.

Címünk: Siófok, Kele u. 1-3. Telefon: 84/313-555, 313-955

Siófok, Dózsa Gy. út 25.
Tel: 84/316-200



Szőnyegpadló 399 Ft/m²-től
PVC: 490.-/m²-től, járólapp II. oszt. 990.-/m², laminált parketta: 2.990.-/m²-től, műfü 2 és 4m-es 690.-/m²-től
Ny.: 9-18 óráig, sz.: 9-12 óráig



Ingyenes szolgáltatás:
házhozzállítás 20 km-es körzetben, és a nálunk vásárolt szőnyegek szegése 25 méterig

FRIESZ JÓZSEF
gumijavító és gumiaru
készítő mester
ZAMÁRDI
Nyitva: 7-től 17 óráig

Semperit, Michelin,
Uniroyal, Barum
Yokohama, Toyo

Autógumi minden típusra
NIVA ÉS KISTEHER GUMIK NAGY
VÁLASZTÉKBAN!
SPORT ÉS ESŐGUMIK

Continental



Telefon: 84/348-883



Burkolóanyagok Szaküzlete

A vásárlás idejére
a parkolás ingyenes

Siófok, Szűcs M. u. 4.
Tel: 84/315-444
Nyitva: 8-12 és 13-17 óráig
szombaton: 8-12 óráig

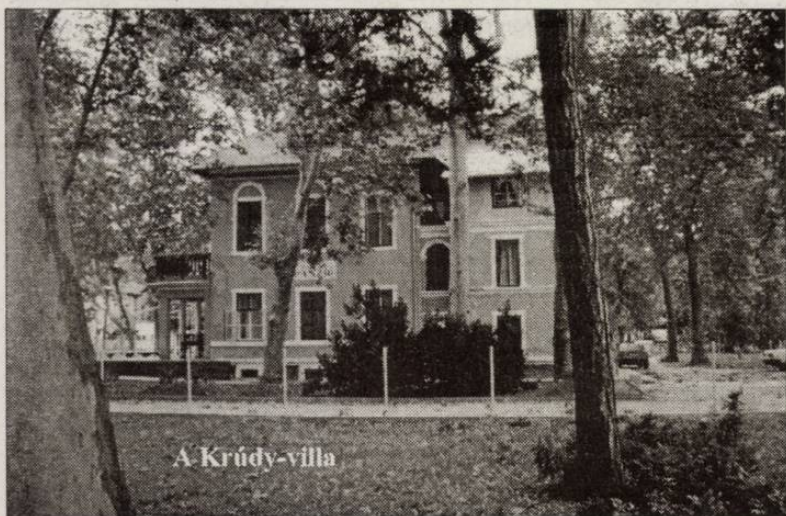
- Szőnyegpadló
- Műanyagpadló
- Parketták
- Lambériák
- Parafa
- Mennyezetburkolatok
- Műbőr, műfü
- Gumiszőnyeg
- Önterülő műgyanta
- Szennycsapda méterben is kapható

Privatizáció(h)!

"Annyira csak a dolgok fel-színével tudunk foglalkozni, hogy egy pár év múlva, amikor

béliek tudtak megvenni egy-egy ingatlant, vagy a helyi önkormányzat jutott így "fillére-

telekről, s rajta három hatalmas villáról van szó, s állítólag csak néhány millióval volt több a



A Krúdy-villa

a gazdaságtörténetek, akik már hozzájárulhatnak olyan anyagokhoz is, amikhez mi nem, lehet, hogy nagyon fogjuk magunkat szégyellni" - idézem a Siófoki Hírek 1996. februári I-es számában megjelent *Kis magyar privatizáció(h)* című publicisztikámban Voszka Éva, a Pénzügykutató Rt. tudományos főmunkatársának egy mondatát a magyarországi privatizációról.

Mitől lehetnek aktuálisak a másfél évvel ezelőtt írt gondolatok? Attól, hogy azóta - sajnos - nem sok minden változott. Csupán: külföldiek kezére jutott az elektromosipar, külföldiek kaparintják meg a magyar energiaipart, a gáz- és vízszolgáltatást, a termőföldet, ingatlanjainkat, s gyakorlatilag szinte mindent, ami létfontosságú egy nemzet életében.

Bennünket, balatoni embe-
reket leginkább az egykori SZOT, vállalati-, Pannónia-birtokok és üdülők magánosítása izgat. Sőt olykor: irritál. Mert látjuk, s halljuk, hogy sok tízmilliót érő ingatlanok ötöd-, meg tizedáron kelnek el. A legtöbbször a vevők pályázat út-

kért" vagyonhoz. Siófokon például az önkormányzat több villával lett gazdagabb (A Móló panzióban a tervek szerint a Kodolányi Főiskola talál majd

fény hotel viszont ugyancsak helybeli vállalkozást szolgál. Ezekon a frekventált ingatlanokon túl számtalan talált - hol alacsony, hol magasabb áron - gazdára, a vevők pedig az ország (vagy a világ?) más tájairól érkeztek. Mint például az egykori SZOT Tengerszem üdülőegyüttes, amelynek épületei a hírek szerint hamarosan külföldi tulajdonoshoz kerülnek.

De, ha egy kicsit *viszaggondolunk az időben*, nemrégiben történt meg több siófoki vendéglátó egység (Piroska csárda, Fo-



A Jókai-villa

otthonra, az egykori Horthy-villában hosszabb távon városi szállodát szeretnének kialakítani, a volt BM-üdülő fogadóépületében pedig többek között a Siófoki Hírek Szerkesz-

gas étterem, Csárdás étterem, Kálmán vendéglő és cukrászda stb.) privatizálása is, amelyeknek egy jó része szintén helybeliek kezébe került. Akik azóta - túlnyomó részt - bebizonyították, hogy vállalkozásukból nem csupán hasznót akarnak húzni, hanem alkalmanként a városért is hajlandók tevékenykedni (lásd például a Siófoki Fürdőegyletet, ahol főként helyi vállalkozók dolgoznak - Siófokért).

A helyzet tehát meglehetősen felemás, ha a magyar privatizációt nézzük. Akik nem jutottak lehetőséghez, azok természetesen zúgolódnak, akik viszont közel voltak a tűzhöz, kihasználják lehetőségeiket. Ilyen az élet, még ha többünknek ez nem is igazán tetszik. Hogy mégis mit lehet tenni? Talán össze kéne fogni azért, hogy nekünk, itt élőknek legyen legalább biztos munkánk, megélhetésünk. Akár úgy is, hogy a siófoki kis- és nagyvállalkozók biztossá a feladatokat. S ha mód van rá, legalább ezt a kis lehetőséget ne engedjük ki a kezünk közül!

Gyarmati László



A volt kaszinó épülete

ján jutnak (jutottak) tulajdonukhoz, de nem egyszer "sima" adásvétellel is lehet(ett) ingatlanhoz jutni. Az értékesítések általában törvénytörések, jogszertések, a hatályos szabályoknak megfelelőek voltak. (Hogy a törvények jók-e, arról persze lehet vitatkozni, de a Parlamenten kívül nem igen érdemes.) A tulajdonosok pedig örülnek. Mi is örülünk, ha legalább hely-

tősége, valamint a Balaton Marketing KHT talált otthonra.)

Több újságcikk, sőt tévériport is foglalkozott a zeneiskolának helyetadó Jókai-villa ügyével, amelyet nyílt pályázaton Siófok egyik képviselője, Nagy Sándor nyert el. A hírek szerint szintén siófoki érdekeltségbe került az egykori Krúdy-villa és a kaszinó épülete. Még hozzá itt egy hatalmas

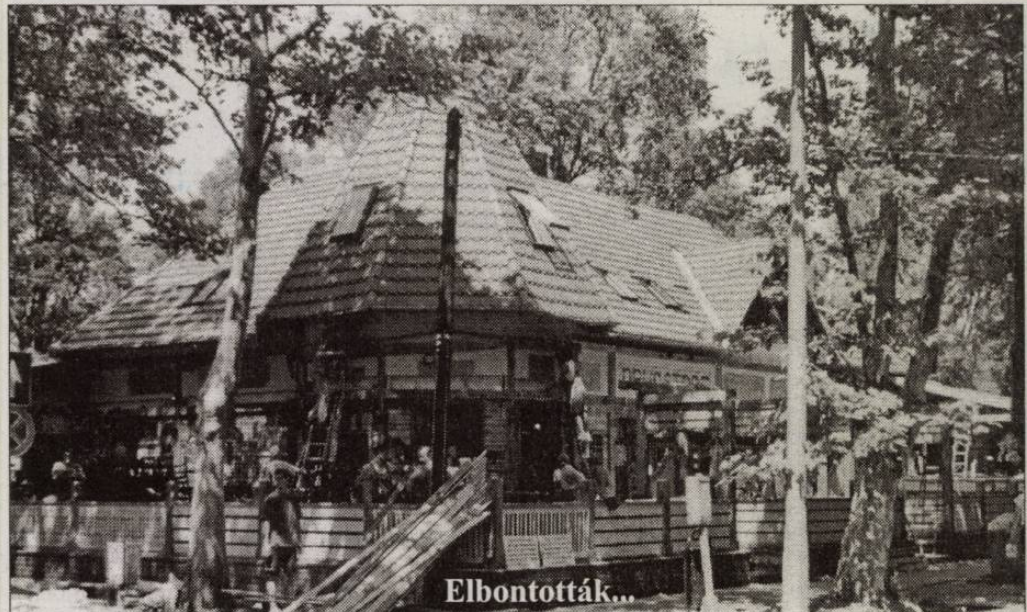
Rendrakás - bonyodalmakkal Kényszerbontás és annak eredmény/telesség/e

Egy közepes nagyságú sajátóviharral is felér az a kényszerbontás, amelyet július közepén a siófoki polgármesteri hivatal rendelt el. A szállodasoron található Golden Bridge étterem tulajdonosa, az Aranypalló Bt. két nap alatt eleget tett a hivatal

Úgy tűnik tehát, hogy A SZABÁLYOKAT MEGSZEGŐK IGEN HAMAR MEGTALÁLJÁK A KISKAPUKAT. Az előző megoldással is több mint két évig üzemeltette - szabálytalanul - az éttermet, s a mostani

előtt. Mint a Kurírban olvashattuk:

"-Valami olyasmit találtunk ki, ami akkor még nem volt Siófokon. A marha köztudottan magyar nemzeti eledel is, de mi amerikai recepteket is beszereztünk, így stea-



Elbontották...

felszólításának, miután az ügy már több mint két éve húzódott, s a fellebbezések után végül a Legfelsőbb Bíróság határozata is megszületett.

Az egykor Aranypalló névre keresztelt étterem teraszát - mint Bende Kornéliától, a Siófoki Polgármesteri Hivatal városépítészeti irodájának vezetőjétől megtudtuk - 1987-ben vasvázás ponyvafedéssel engedélyezte az építésügyi hatóság. Miután 1994 telén "elfelejtették" a ponyvát levenni, az a hó alatt beszakadt. Akkor a tulajdonos úgy gondolta, hogy nem az eredeti állapotot állítja vissza, hanem újjáépíti a teraszt. Meg is építette, csak hogy engedély nélkül, s olyan faszerkezettel, amely már nem csupán építési engedély-köteles, hanem beszámít a telek úgynevezett beépítettségi százalékába is. Amely a jelzett területen csak 15 százalék lehetne - ezzel szemben az így felépült építménnyel mintegy nyolcvan százalékos lett.

Szóval, az ügy megjárta a Legfelsőbb Bíróságot is, majd a határozat jogerőre emelkedése után a hivatal felszólította a tulajdonost a bontásra, sőt tízezer forintos pénzbírságot is kiszabott. Miután ennek sem lett fogantatja, akkor került sor a kényszerbontás dátumának kijelölésére. Amelyet a hivatal is elvégeztetett volna - a tulajdonos költségére. Ezt előzte meg a tulajdonos, hogy saját embereivel két nap alatt bontatta el az időközben Golden Bridge-re keresztelt étterem teraszrészét - majd egy nap alatt vasvázás, ponyvafedéses módszerrel már újra meg is nyitotta. (Csak megjegyezzük: ez a megoldás sokkal csúnyább, mint a korábbi volt, holott a korábbi sem igen illett a szállodasor városképebe)

megoldás pedig mintha "dából" született volna...

-Sajnos nem egyedi a Golden Bridge ügye - mondja Bende Kornélia. - Mostanában különösen sok zsúfolódott össze: a múlt héten például négy végrehajtási ügyet rendeztünk, amelyből háromnál a tulajdonos önmaga hajtotta végre a bontást, illetve a rendrakást. Mert nem csak engedély nélküli építmények bontásáról van szó, hanem például hosszú időn keresztül gondozatlan, gazos telkek kaszálásáról, rendbetételéről is.

khausként üzemeltettük az éttermet. Magától értetődik, hogy ehhez egy amerikai "csehó" stílusában alakítottuk át..."

Nos, az ügynek természetesen vannak pro- és kontra igazságai. Igaz, hogy a városban sok ehhez hasonlóan "túlépített" építmény található, de az is igaz, hogy ezek egy része nem abban az üdülőövezetben van, amelyre a 15 százalékos beépítettség engedélyezhető. Igaz az is, hogy a Golden Bridge az elmúlt két évben így üzemelt, s igaz az is, hogy a hivatal



...s most ilyen lett

Ez azért is különösen aktuális, hiszen a népjóléti minisztérium rendelete a parlafű és más gyomnövények irtására bennünket is arra kötelez, hogy fokozottabban ügyeljünk az elhanyagolt területekre, telkekre is. Az állásfoglalás értelmében pedig a népegészségügyi szempontból indokolt ingatlanoknál azonnal elrendelhető a végrehajtás.

Mint a cikk bevezetőjében írtam: meglehetősen nagy sajtóvisszhangot kapott a rendrakási akció, s az ügygel foglalkozott többek között a TV Ablak című műsora, a Nap TV, a Blikk, a Kurír, a Mai Nap, a Somogyi Hírlap is. A Golden Bridge éttermet Mihók Tamás alakította ki három évvel ez-

várható volt még a nyár végéig... Persze az is igaz, hogy a Golden Bridge bérloínek már 1995-ben szabályosan illett volna megépíteni a teraszt, s nem pedig két évig jogszabályellenesen üzemeltetni...

- Úgy hisszük, hogy a hivatalnak épp a szabályokat betartók érdekében minden törvényes eszközzel fel kell lépnie a szabálytalankodókkal szemben - véli Bende Kornélia. - Hiszen hová jutnánk, ha mindenki azt csinálna, amihez kedve van? Meg kell próbálnunk végre rendet tenni, mert az egész város - az itt lakók és itt üdülők - érdeke ez. Még akkor is, ha időnként egyéni érdekek sérülhetnek a rendcsinálás során.

-gy-

A tíz tagú nemzetközi zsűri nyolc ország városa közül választhatja ki azt az egyet, amely elnyeri az Európa legvirágosabb városa címet. Persze, e nemes vetélkedésben még a dobogóra kerülni is nagy szó, sőt: egy egész országot képviselni sem semmi.

Siófok idén Magyarországot képviseli az európai vetélkedésben, s a nemzetközi zsűri német elnöke, *Anton I. Kränzle*, a verseny magyarországi "nagyasszonyával", a belügyminiszter feleségével, *Kunczné Fellegi Katalinnal* együtt augusztus első hétvégéjén vette szemügyre Siófok parkjait, virágait. Az esemény hangulatos "fénypontja" volt, hogy a Liliput kisvonat szállí-



Virágváros?

totta körbe a városon a delegációt, így az értékelők szinte "testközelből" szemlélhették az utcákat, tereket, parkokat. A zsűri elnöke természetesen szorgalmasan jegyzetelt, s úgy nyilatkozott: szerint Siófok az európai versenyben jó helyen végez majd. Az ered-

ményhirdetésre később kerül sor, de az már most biztos, hogy - miként Kunczné is kiemelte - Siófok rohamléptekkel szépül, fejlődik, s ez - a versenytől teljesen függetlenül is - nagyon fontos az idegenforgalom továbbfejlesztése szempontjából.

Siófokon járt a belügyminiszter



A miniszter Frankberger Ferenc siófoki, és Ferenczy László Somogy megyei rendőrkapitánnyal.

-A rendőrkapitányság, az önkormányzatok és a polgárőrség együttműködése példás - mondta *Kuncze Gábor* belügyminiszter, augusztus 1-jén rendezett sajtótájékoztatóján. Siófokon önkormányzati segítséggel építették ki a kamerarendszert, Tabon szolgálati lakást biztosítanak a rendőröknek, Balatonföldváron pedig rendőrsőt építettek. Bár az is-

mertté vált bűnesetek száma a tavalyi év nyári időszakához képest 17 százalékkal emelkedett, a nyomozás és a felderítés eredményesebbnek bizonyult az idén (56,8 és 53,3 százalék).

Csökken a külföldi állampolgárok sérelmére elkövetett bűncselekmények és az ellopott autók száma is. Ez egyrészt annak köszönhető, hogy a turistákat há-

rom nyelvű szórólapok figyelmeztetik a betörők, rablók és zsebtolvajok elleni teendőkre, illetve a siófoki rendőrség létszámát is bővítették a nyári idényre.

-Nincs jelenetösszszabodás a bűncselekmények gyakoriságát illetően - mondta a belügyminiszter - és ez is eredmény.

A kábítószer visszaszorítása érdekében is próbálnak hatékonyan fellépni a rendőrök: 56 személy ellen folyik jelenleg is eljárás. Köztük nemcsak fogyasztók, hanem kábítószerárusok is vannak. Ezek jó részét diszkó-ellenőrzések során fogták el a siófokiak.

A zsebtolvajlás továbbra is jelen van az utcákon, de a tolvajok "kénytelenek" körültekintőbben dolgozni, mert a város kamera-rendszere nehezíti a munkájukat. Ők ugyanúgy eltűntek a megfigyelt területekről, mint a prostituáltak.

Sajnos, a rendőrség anyagi helyzete időnként hátráltatja a hatékony munkát. Nemcsak a lepusztult irodák, hanem az alulfizettség is jellemzi a rendőrség mai arcát.

1999. január 1-jével eléri a rendőrök fizetése is a közalkalmazotti bért, illetve a felhalmozott 4,6 milliárdnyi adósságállomány csökkentését is tervbe vették - tudtuk meg a sajtótájékoztatót *Kuncze Gábortól*.

A rossz idő miatt elmaradt a belügyminiszter vízirendészeti szemléje. A Balatoni Vízügyi Rendészeti Rendőrkapitányság egy éves fennállása óta hivatott szolgálni a nyaralók nyugalmát és biztonságát. Az első félévben 25 bűnügyet dolgoztak fel, köztük orvhalászat, csónak- és hajómotorlopásokat. - V -

Szoboravatató

Szobrot avattak augusztus 2-án Siófokon, a Rózsakertnél. *Szalay László*, Balatonfüred és dr. *Balázs Árpád*, Siófok polgármestere leplezte le az első Balaton-átúszó, *Székrenyessy Kálmán* emlékművét, amelyet Bajnok Béla szobrászművész készített el fehér mészkőből.



A rossz idő miatt két héttel később rendezték meg a siófoki sportcentrumban az idei Aranypart Juventus Kupát, a kispályás foci, street-ball és tenisz mégis sok embert megmozgatott. Sajnos a tavalyihoz hasonló, koncerttel egybekötött "buli" most elmaradt, se a résztvevők így is jól szórakoztak. Siófokiak csak a teniszben értek el sikert: a nőknél *Mecseki Renáta* végzett az élen, harmadik *Sütő Valéria* lett. Férfi egyéniben *Medgyes Péter* 3., a *Pék - Bálint* páros a 2. lett.



Idén is megrendezték a Siotour Szántódpusztai Idegenforgalmi és Kulturális Központjában a Jakab-napi búcsút, autók megáldásával, valamint kettesfogathajtó versennyel.

Szemesi superkrossz

Balatonszemesen került sor a három versenyből álló Aral superkrossz országos bajnokság első fordulójára, július közepén. A három kategóriában összesen 36-an álltak rajthoz. A rendező Balatonszemesi Neptun SE versenyzői közül a 125 cm³-es kategóriában hárman rajtoltak. Ifjabb *Németh Kornél* a második, *Hujber Péter* a negyedik, *Kovács Attila* a hetedik lett.



Kaposvári sikerekkel zárult az idei Interfruct Kupa lábténisz országos bajnokság Siófokon, amelyet július 12-13-án rendeztek a Kűszhegyi úti sportcentrumban. A férfi egyénit harmadszor nyerte meg a kaposvári *Korányi András*, s a többi kategóriában budapesti, illetve egy pécsi amatőr páros diadalmaskodott.



Kettős mérkőzések a kéziseknél

Ezentúl kettős bajnoki mérkőzéseket játszanak az NB II-es kézilabdázók. A Siófoki Városi SE női együttese ugyanis megegyezett az Iregszemcse férfi csapatával, hogy a hazai mérkőzéseiket mindketten a siófoki Beszédes iskolában, s egymás utáni időpontban játsszák. Az Iregszemcsében ugyanis több siófoki játékos is szerepel.

A Siófoki Városi SE női csapata július végétől kezdte meg a felkészülést a bajnoki rajtra. A játékoskeret együtt maradt, az edző továbbra is *Pál László*. Egyedül *Varga Attiláné* fejezte be az aktív sportolást, ugyanakkor Balatonszázszóról a csapat leigazolta *Turi Mónikát*.

- Augusztus 24-én MOL Kupa néven felkészülési tornát szervezünk Siófokon, a Beszédes iskolában, négy NB II-es együttes részvételével - tájékoztatta a Siófoki Híreket *Márkusné Sütő Valéria* szakosztályvezető. - Jóllehet nekivágunk a bajnokságnak, olyan lehetetlen anyagi helyzetben vagyunk, hogy fogalmunk sincs: be tudjuk-e fejezni? Az első mérkőzésen, augusztus 30-án itthon, a Pécsvárad ellen mindenesetre pályára lépünk...



A 215 induló közül 189 ért célba a fonyódi Balaton Triathlon Nagydíjon, amelyet július közepén rendeztek meg a Balaton-parti városban.

Vedd és vidd!

**Őszibarack,
valamint augusztus közepétől
szilva és körte
kapható
a környék legolcsóbb árain a
Siófoki Gyümölcsstermesztési Rt.
területén (Széplak-felsőn).
Kövessen az útmutató táblákat!**

A
Siófoki Hírek
legközelebb
szeptember 11-én
jelenik meg!

Az Advocatus Pro Urbe Alapítvány (Siófok, Széchenyi u. 6/a. tel: 84/310-754) pécsi kollégiumi férőhelyre pályázatot hirdet Siófok és vonzáskörzetéből olyan felsőfokú intézménybe felvett diákok számára, akik nem jutottak kollégiumi helyhez.

Információ a fenti címen és telefonszámon, 17 óra után.

A Bányász biztató rajtot vett

Jóllehet az első mérkőzésén a Fradi ellenében ki- kapott a Siófoki Bányász NB I-es labdarúgócsapata, de a zsúfolásig megtelt siófoki stadion, valamint a TV-nézők tábora meg- állapíthatta: a fiatal, fej-

lődképes siófoki együttes méltó ellenfele volt a Fradinak. Az együttes a második fordulóban Békéscsabáról pontot hozott el, harmadik mérkőzését pedig - lapzártánk után - hazai környezetben a Videoton ellen játszotta. Fotósunk, Török László felvételei a Fradi elleni összecsapáson, illetve az előtte tartott sajtótájékoztatón készültek, ahol az egyesület vezetői némi optimizmussal jelentették be, hogy sikerült néhány új szponzorral szerződést kötniük.



Sajtótájékoztató



Az új fiúk eligazítása



Tömeg a kapuban...



...tömeg a lelátón.



Miriuta és Szabó B. párharca



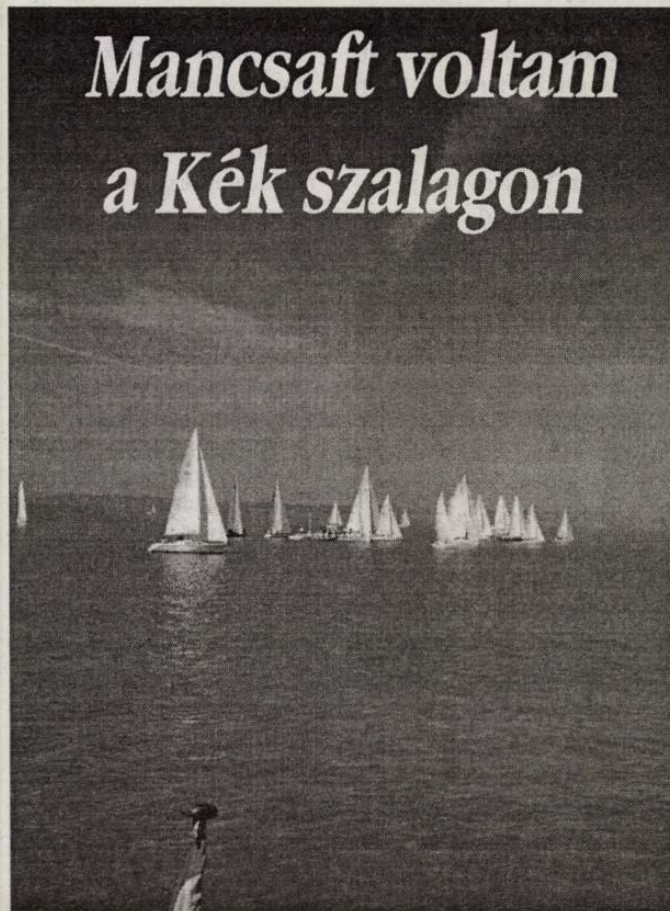
A magyar vitorlázócsapat és Európa legnagyobb hosszú távú vitorlás versenyére július 18-19-én került sor a Balatonon, melyet az idén a Kereskedelmi és Hitelbank Rt. által felajánlott nagydíjért írtak ki.

A balatonfüredi kikötő előtti rajtnál reggel már 258 különböző kategóriájú kis és nagy hajó nyüzsgött a vízen. A 10 órai rajt után a nemzetközi mezőny - még kedvezőtlen gyenge szélben - rugaszkodott neki a 150 km-es távnak, amit 48 óra alatt kellett teljesíteniük.

Előbb a kenesei part közelében levő bóját kerültk, majd a siófoki part mentén vezetett az út a keszthelyi kikötőnél elhelyezett fordulóg és innen vissza Balatonfüred volt a cél.

A mezőny már az első kilométereken szétszóródott, csak az igazán nagy versenyhajók értek még sötétedés előtt a keszthelyi ellenőrző ponthoz. Volt aki rosszabbul járt és előbb fejezte be a versenyt.

Így történt, hogy a siófoki "Titkos" hajó legénysége - a



Mancsaft voltam a Kék szalagon

később feltámadó és az északi első felében egyre erősödő nyugati szélben - csodálhatta a hajókon felvont színes spinakkerek (orrvitor-

lák) özönét, amint azok - egymás mellett, mögött és előtt - a hátszelet jól kihasználva, visszafelé igyekeztek. Elegáns suhanásukban,

A szlovákiai Nagykürtös öregfiúk labdarúgócsapata tett viszontlátogatást nemrégiben Siófokon. A Siófoki Senior Klub együttese néhány hete szlovákiában egy gólos vereséget szenvedett, most itthon viszont 3-2-re visszavágott a nagykürtösieknek.

még az időközben a felhők mögül kukucskáló Hold is gyönyörködött!

A látvány lenyűgöző volt! Virradat után csak a kitűnő technikai érzékű kormányoson és a mancsaftok kötélbíró képességén múlott, hogy a Titkos (amelyen én voltam az egyik mancsaft) a 175. helyen futott be a füredi célba.

Ez az alig 24 órányi vitorlázás élménye még a sajgó, kötél-rágta tenyér fájdalmát is feledtette, amikor a befutás után végre a pezsgő is előke- rült!

A nagy esélyes Tuss Miklós - aki egymás után három Kék szalag versenyt is nyert - most saját építésű hajójával, kidőlt árboca miatt volt kénytelen a versenyt feladni.

A versenyt a Liberte nevű osztrák vitorlás nyerte, a siófoki legénységű Capella a második lett.

A mostani versenyen nem sikerült a korábbi években felállított 10 óra 55 perces pályacsúcsot megdönteni, de minden bizonnyal lesznek próbálkozók 1999-ben is.

Villangó József

Kerékpáros sikerek

Két siófoki kerékpároscsapat is indult a július 23-27-ig tartó nagyszabású nemzetközi kerékpárosversenyen, a Coca-Cola Tour de Hongrie-n, amely a Budapest - Győr - Siófok - Kiskunhalas - Gyöngyös - Budapest útvonalon zajlott. A siófokiak eredményei: Prológ 4. hely Siófoki KSC - Cora (Rohtmer, Roszik, Kiss, Müllner). I. szakasz: 3. hely Rohtmer (két hegyi hajrán is a legjobbnak bizonyult). II. szakasz, a IV. hegyi hajrán 3. Rohtmer. III. szakasz, IV. gyorsasági hajrán 1. Roszik. IV. szakasz, V. hegyi hajrán 3. Rohtmer, 4. Roszik. V. szakasz: 1. Roszik. Összetett egyéni: 3. Rohtmer, 7. Roszik. A hegyi hajrá összetett pontversenyében: 2. Rohtmer, a gyorsasági hajrá összetett pontversenyében: 4. Roszik.

Országos kritérium bajnokságra kerül sor szeptember 7-én Siófokon, a Petőfi sétány - Kinizsi u. - Batthyány u. - Tancsics u. - Petőfi sétány útvonalon. A résztvevők külön amatőr, valamint igazolt versenyzői kategóriában indulhatnak az óvodásoktól a felnőttekig. Bővebb felvilágosítással a Siófoki Polgármesteri Hivatalban Prohászka Attila szolgál. T.: 84/313-100/114-es mellék.



A Balatonon nyaraló 2-14 éves gyerekek nagy öröme már négy helyen - Sóstó-centrumban, a kiliti piacon, a Kocsi csárda piacon, valamint a Hotel Ezüstpart előtt nyújt élvezetes szórakozást a Mini Formula 1 elektromos kisautópályája. Felvételünk a kiliti piacon, az idén épült új, látványos pályán készült.

Nyári kosár tábor

Sikeresek tartom az idei nyári kosárlabda táborát, - mondja Cseresznyés Ferenc, az utánpótlás kosárcsapat vezető edzője - mert 68 gyerek nek adtunk hasznos programot a szünidőben. Nemcsak a jó kosarasokat láttuk szívesen Siófokról és a környékből településekről, hanem a "műkedvelőket" is. A két hét alatt a kezdő kosárlabdázók és a már egyesületben játszó is a legjobb teljesítményt nyújtották. Igaz motiváltuk is őket, hiszen a napi teljesítményeiket folyamatosan mértük. Ez alapján a legjobbak visszakapták a táborozási díj felét a turnus végén. Ezenkívül mindenki kapott apróbb ajándékokat és egy egyedi tervezésű pólót.

- A kéthetes tábor célja az is volt, hogy felkutassuk a legtehetségesebb gyerekeket, és az újakkal megkedveltessük a "labdázás" örömeit. Mindezt korcsoportok-

nak megfelelő edzésprogramok segítették.

A legügyesebb táborozók: Molnár Péter (Ságvár), Szabó Tamás, Kumli András (Siófok), Kis Balázs, Lain Tamás (Zamárdi), Majlinger Zsolt (Kiliti), Mátyás Zsolt, Tóth Zoltán, Kovácsics Máté, Paál Roland, Sasvári Tamás (Siófok). Cseresznyés Ferenc edző a nyár további részében is kosarazik a "grundon" tanítvánnyal és a ráérő gyerekekkel. Az önkormányzattól kapott 50 ezer forintért ugyanis kosárpályát vásároltak, melyet a Tancsics utcai emeletes házak közé ékelődő játszótérre szerelték fel. Este hatkor kezdődik a meccs és sötétedésig tart.

- A városban kevés helyen tudnak utcán is sportolni a "csellen-gők", ezért is fontos számomra, hogy most eggyel bővült a szabadidős sportolás lehetősége - mondta Cseresznyés Ferenc.

Vizbor

KILÓS EDÉNYVÁSÁR

a Bonyhádi Zománc Áruháza termékeiből Siófokon, a Hernyó Üzletház emeletén, a Fonott áru üzletben. Zománcos edény 540 Ft/kg, teflon edény 780 Ft/kg. Minden kedves vevőt szeretettel várunk.

Tel: 315-295

Jól sikerült lánbtenisztorna

zajlott július 20-án Siófokon, a Marx téri tenispályákon. A családi hangulatú versenyen 16 páros lépett a vörös salakra, jórészt siófoki, illetve a nyár nagyrészt Siófokon töltő



sportolók indultak. A győzelmet a papírfőmának megfelelően a más, országos lánbteniszcserákban is esélyes két páros vívta. A Borsos-Hegedűs duó végülis színvonalas, nagy csatában legyőzte az Eszterházy-Deák kettőst. A két harmadik helyezett a Sipos-Ilés, és a Mészöly-Bruckner páros lett. A nap betetőzéséül a résztvevők Pápai-féle, bográcsban főtt egytál ételt fogyasztottak (amely inkább hízlalt, mint "fogyasztott").



Vidékbajnokok a lányok

A Siófoki Spartacus utánpótlás korú (14 éves) leány sportolói az utóbbi évek legnagyobb sikerét könyvelhetik el: Balatonbogláron megnyerték a korosztályos vidékbajnokságot, s így jogot szereztek az országos négyes döntőn való indulásra. A csapat tagjai: Borsányi Andrea, Ács Júlia, Speri Katalin, Pordán Petra, Pákai Adrián.

Kaposváron, a dr. Ernőházy emléktversenyen a 12 éveseknél első helyen végzett Borsányi Csilla, a női másodosztályban harmadik helyen Borsányi Andrea.

Augusztus 6-16-ig két naponta lép pályára az OB I. alsó ágában a siófoki női teniscsapat, amely az országos bajnokságban célul a biztos bentmaradást tűzte ki. Mint Borsányi Tibor szakvezetőtől megtudtuk, az együttes kilenc benevezett játékos közül a ranglista első hét helyezettje siófoki. A csapat erősrendje: Molnár Gabriella, Borsányi Andrea, Csentei Orsolya, Kavisánszky Mária, Kollányi Renáta, Ács Júlia, Szarka Livia, Csizsár Andrea, Molnár Amarilla.



Nemzetközi mérkőzést játszott július 28-án a Siófoki Senior Klub kispályás focicsapata (a Siófoki Híreket reklámozó trikóban), egy Siófokon tartózkodó német csapat ellen. Az eredmény: a hazaiak gólzáporos győzelmet arattak.

Harapós póni és a lovas derbi

Arra voltunk kíváncsiak, hogy mekkora sikere volt a siófoki ugró derbinek a városiak körében, hiszen az önkormányzat is támogatta a háromnapos rendezvényt.



Grófné Kozma Irma szerint gyerekekkel kitűnő hétvégi program volt a derbi, hiszen szabad bejárása volt mindenkinek az istállóba, ahol a kiscsikókat is meg lehetett simogatni. Dani fiának a kis pacik lettek a kedvencei, bár az egyik kicsit "harapós" kedvében volt. Gergőnek az tetszett a legjobban, amikor a német zsoké székről ült föl természetes lova nyergébe. Péter László szerint kevés volt a néző a derbi szombatján, pedig a program színes és sokrétű volt. Lehetett "bikagolni" a merészebbeknek, ugrálni a legfiatalabbaknak, megnézheték a "zsoképalánták" és a pónilovak ügyességét, ráadásul vásárlást is vihetett haza mindenki. Péter Anett a Western bemutatót ragadta meg legjobban, mert ő is hasonló stílusban lovagol. Az éhesek kúrta csokoládét, cukorkát, sült csirkét, halat is választhattak, de Oláh Tiborné és a férje - bár szeretik a lovas programokat - először mégis a sült ökröt kóstolták meg. - Nemcsak a szalonával tűzdelt sült hús látványa miatt, hanem azért, mert nagyon ízletes csemege - mondták. Lúch Zoltán buda-

pesti kisfiú, aki nagymamájával nyaralt Siófokon, jegyzetfüzetrel érkezett a lovas versenyre. - Lerajzolom az akadályokat, hogy meg tudjam mutatni a szüleimnek és a barátaimnak Pesten - újságolta. -

Nagyon ügyesek a lovak, hiszen legtöbbjük még az erdei akadályt is hibátlanul átugrotta, pedig azt egy dombra építették. Berlinger Ágnes megelégedéssel beszélt a három-

napos rendezvényről, de a plakátokat hiányolta a városból. Máté Attiláné a helyszínen jött rá, hogy milyen sok "lószerető" ember él vagy nyaral a városban. - Sajnos a mi általunk szervezett történelmi hadi- és lovasjátékokon nincs ennyi ember. Igaz, mi egyedül, szponzorok nélkül dolgozunk. Tóth Lajos programján meglátszik az üzleti támogatottság.

A háromnapos derbi házigazdája és szervezői eredményekért ítélik a versenyt.

A külső szemlélő számára is tartalmasabb és színvonalasabb volt az idei lovasverseny, hiszen új kulturális programok (Somogy tánc együttes, I. Budai Árvérezőház aukciója és kiállítása) is színesítették a már hagyományosan fellépő rock sztárok és élvonalbeli könnyűzenei előadók mellett - mondta Tóth Lajos a verseny fő szervezője. A lovasok is az elmúlt évhez hasonló létszámmal vettek részt a mezőnyben, és a verseny nehézségi foka sem változott. Különlegessége volt még a próbatételnek, hogy a négy év alatt most volt a második hibátlan lovaglás, melyet a németországi Hargithai János teljesített. Nehezen tudtam viszont összeszedni erre az egy-két hétre a nehézségi fizikai munkát végző alkalmi munkásokat.

Minden reggel autóból ütem és a környező falvakból hoztam össze a "csapatot". Természetesen tanulsága is van a versenynek: a szőben kötött megállapodásokba néha hiba csúszott, így jövőre célszerű lesz mindenkivel mindent írásban rögzíteni. Jó lenne továbbá kiszámítani az önkormányzati támogatás mértékét, illetve jobban megszervezni az érkezéskor a nézők, vendégek regisztrációját. Itt szeretnénk volna megkérdezni a résztvevőktől egy rövid közvélemény kutatás során, hogy honnan szereztek tudomást az eseményről.

Vizbor

Folytatódik az amatőr tenisz Csb

A városi sportcentrumban augusztus 20-tól folytatódik az amatőr csapatbajnokság, amelyben a tavasz során kialakult az erősrend. Így a tizenhét együttes közül az "A" csoportba a Nyerők, az Anonymus, az Öregek, a Fakezek, a Tenisz tanárok, a MOL KFÜ, a Pápai műszaki és a Hó-Lavina kerültek. A "B" csoportban küzdenek tovább: Amatőrök, Bizakodók, Devis cupp, Kely, Mol tenisz club, Moltelecom, Olajra és a Zamárdi.

Siófok amatőr teniszbajnoksága

Szeptember 13-án rendezik a városi sportcentrumban Siófok város amatőr teniszbajnokságát. Férfi egyéni versenyszámban külön lesz 40 év alatti, illetve feletti kategória. Emellett lesz férfi páros, valamint női egyéni versenyszám is. Nevezni (500.-Ft nevezési díj ellenében) a helyszínen lehet szeptember 13-án legkésőbb 9 óráig.

Városi lánbtenisz bajnokság

küzdemeire kerül sor szeptember 6-7-én Siófokon, a sportcentrumban férfi egyéni és páros kategóriákban. Nevezni szeptember 6-án 9 óráig lehet a helyszínen.

Szent István Kupa

A Siófoki Városi Sportcentrumban idén is megrendezik augusztus 22-én az immár hagyományos, villanyfényes Szent István Kupa kispályás labdarúgó tornát. A péntek este kezdődő összecsapásokra 22-én 17-17.30 óra között lehet nevezni, a helyszínen (csapatonként maximum 10 fővel). Bővebb felvilágosítással Győri János szolgál a 84/314-523, vagy a 30/360-548-as telefonon.

Kispályás focirajt: 25-én

Augusztus 25-én folytatódik a Simultán Kupa városi kispályás labdarúgó bajnokság, 24 csapat részvételével. A tavaszi sorrend alapján a mezőny most két részre oszlott, s a jobbabbak az I., a gyengébbek a II. osztályba kerültek. Ez utóbbi osztályba új csapatok is neveztek, így alakulhatott ki a mezőny.

A Simultán Kupa 1997.

Siófok városi kispályás labdarúgó bajnokság sorsolása:

Augusztus 25. (hétfő): 17 óra: Interbeton-Balatel, KVV-Mol Rt., 17,45: Hó-Lavina-Palace C, PMG-Reál M., 18,30: Lila K-Akva P, Posta-Simultán, 19,15: Diego-Magtár R., Ádánd-Csoki Sock, 20: Interfuvar-Black S., Inter-senior-Dédász, 20,45: Zöldség SE- DRV Apenta, Soccer Kings-Mc.Donalds

Augusztus 28. (csütörtök) 17 óra. DRV Apenta-Interfuvar, Mol Rt-Soccer Kings, 17,45 Black S-Diego, Reál M.-Posta, 18,30 Magtár R.-Lila K., Simultán-Ádánd, 19,15: Akva P-Hó-Lavina, Csoki-Sock-Inter-senior, 20: Palace C.-Interbeton, Dédász-KVV, 20,45: Balatel-Zöldség SE, MC.Donalds-PMG

Szeptember 1. (hétfő) 17 óra: Interbeton-Akva Plast, KVV-Csoki Sock, 17,45 Hó-Lavina-Magtár R, Mol Rt.-Dédász, 18,30: Lila K-Black S., Posta-McDonalds, 19,15: Diego-DRV Apenta, Ádánd,-Reál M, 20: Interfuvar-Zöldség SE, Inter-senior-Simultán, 20,45: Balatel-Palace C, Soccer K-PMG

Szeptember 4. (csütörtök) 17 óra: Balatel-Akva P, Soccer K-Posta, 17,45: Palace C-Magtár R, Inter-senior-McDonalds, 18,30 Diego-Interfuvar, Ádánd-PMG, 19,15 Lila K-Zöldség SE, Dédász-Csoki Sock, 20: Hó-Lavina-DRV Apenta, MOL Rt-Simultán, 20,45 Interbeton-Black S, KVV-Reál M.

Szeptember 8. (hétfő) 17 óra: Interfuvar-Balatel, Dédász-Soccer K, 17,45: Zöldség SE-Diego, Csoki-Sock-Mol Rt, 18,30: DRV Apenta-Lila K, Simultán-KVV, 19,15: Black S-Hó-Lavina, Reál M-Inter-senior, 20: Magtár R.-Interbeton, McDonalds-Ádánd, 20,45: Akva P-Palace C, PMG-Posta

szeptember 11. (csütörtök) 17 óra: Diego-Balatel, Csoki-Sock-Soccer K, 17,45: Magtár R-Akva P, Posta-Ádánd, 18,30: Black S.-Palace C., PMG-Inter-senior, 19,15: Zöldség SE-Hó-Lavina, Mc.Donalds-KVV, 20: Interfuvar-Lila K, Simultán-Dédász, 20,45: DRV Apenta-Interbeton, Reál M-Mol Rt.

Kötcseiek ünnepe

Hagyomány, hogy minden év július utolsó hétvégéjén falunapot tartanak Kötcsén. Tavaly ezen a napon mutatták be a település vaskos, gyönyörű kivitelezésű monográfiáját, idén pedig a kulturális megmozdulások egyik legkiemelkedőbb színfoltja dr. Csapláros Zsuzsa terrakotta kisplasztika kiállításának megnyitója volt.

Az eseménysorozat szombaton este az evangélikus templomban rendezett hangversennyel kezdődött, ahol



ramsorozat. E nap célja az, hogy összefogja a falubelieket, a településről elszármazottakat, tehát kötcseieket, az egykori kötcseieket és a szimpatizánsokat egyaránt. A nagymúltú település kétszáz éves evangélikus templomát jövőre szeretnék felújítani, s ehhez is kérte a polgármester

minden jelenlévő segítségét. A köszöntő után Csukás István író, költő nyitotta meg dr. Csapláros Zsuzsa fogszakorvos kiállítását. A Csapláros név ma is fogalom Kötcsén, hisz a képzőművész-orvosnő édesapja egykor évtizedeken keresztül volt Kötcsé és a környékbeli települések körzeti orvosa, s maga Csapláros Zsuzsa is Kötcsén látta meg a napvilágot. A szülőföldre visszatérve most életének "lélekmesítő", művészi oldaláról mutatható meg behangulatos,



fellépett a balatonszárszói, valamint a balatonföldvári vegyeskar. Vasárnap sétáló utcává alakult a kötcsei kultúrház előtti Fő utca, itt gyülekeztek a helybeliek, a Kötcséről elszármazottak és a vendégek, hogy részt vegyenek a falunap ünnepélyes megnyitóján. A tömeg a földvári zeneiskola növendékeinek hangulatos fűvös térszélére gyülekezett. A pódiumra lépve dr. Feledy Gyula polgármester mondott ünnepi beszédet, hangsúlyozva: a kötcsei falunap több, mint egy egyszerű kulturális prog-



SIMULTÁN DEKOR STÚDIO

Cégünk teljeskörű dekorációs tevékenységgel (textil, öntapadó és nyomdai termékek készítésével), arcuattervezéssel, komoly referenciákkal és testreszabott árakkal várja minden régi és leendő ügyfelét.

Címünk: Siófok, Bajcsy-Zsilinszky E. u. 46-48.

(Csülök udvar)

Tel./Fax: 84/310-614

emberközpontú alkotásaival. Délután a gyerekek vették birtokukba az aszfaltot rajzverseny keretében, majd a lellei "Balaton Xilofon Együttes" produkciója után került sor az 1997. évi kötcsei borverseny díjkiosztására. Este a balatonszárszói "Sündörgő" gyermektáncsoport és a sitkei citerazenekar adott folklórműsort, amit a budapesti Rockfort együttes koncertje és utcabál követett.

Új látványosság: Beach House



Siófok nagystrandján az idei nyártól új, s minden korábbinál népszerűbb látványosság született: a Coca Cola Beach House. A strand közepén felépített színpad, félkör alakú elárúsító "gomba", valamint a jéghideg üdítők - s ezt fokozottan

pólokat, vagy bőrre matrikázzható Coca-Cola Beach House tetőváltásokat nyernek, amelyek igen népszerűek a tizenévesek körében. A szerencsésebbek hétvégeken léggömb-repülést is nyerhetnek. A nevezési díj pedig mindössze három Coca-Cola termék kupakja, vagy ugyanennyi pohár.

A Beach House "nagy dobása" azonban nemcsak ebben rejlik! Hanem abban is, hogy a nyáron rendszeresen esti koncerteket tartanak a Balatontól ötven méternyire felállított színpadon jeles magyar, sőt külföldi (Cheryl Crow) előadókkal, együttesekkel, s naponta szól a Juventus Rádió élő diszkója, valamint maxi video

kivetítőt mutatják be az elmúlt hetek legsikeresebb programjait és klipjeit. De az Artz-Modell cég divatbemutatóján is legalább annyian tolongtak, mint egy koncerten. A hely és az évszak szellemének megfelelően elsősorban a strandviselet újdonságaival ismerkedhetek meg az érdeklődők. Ráadásul a népszerűséget az tetőzi be igazán, hogy az esti koncertekre, eseményekre a belépés ingyenes.



Mindezek alapján nem csoda hát, ha igen rövid idő alatt az egyik legnépszerűbb szórakozóhelyé válhatott a Beach House a fiatalok körében.

Gyarmati László



hadd hangsúlyozzuk: csak üdítőket, szeszes italt nem árúsítanak itt! - mind hozzájárulnak ahhoz, hogy a strandolók jól szórakozzanak. S akkor még nem beszéltünk a vízfoci-pályáról, a két strandröplabda pályáról a lelátóval, valamint a vízi akadálypályáról. A szervezők rendszeresen rendeznek a különböző sportágakban bajnokságokat, amelyek győztesei



ÉLVEZZE VELÜNK AZ ESTIVÁT!



Élvezze a nyarat egy Fiat Esitva modellel!

Fantasztikus Cinquecento, Punto, Bravo, Brava, Marea és Marea ajánlatainak nem lehet ellenállni!

Számos páratlan kedvezményünk van, köztük a Bravo, Brava vagy Marea modelljeinkre vonatkozó használt autó beszámítási lehetőség, értékben, vagy 250.000 Ft engedmény.

Keresse fel a FIAT BUDAI AUTÓHÁZ II. Kft-t, és kezdje jól a nyarat!

Élvezze az ESTIVA minden örömet a lehető legkedvezőbb áron!

A SZENVEDÉLY VEZET MINET



Budai Autóház II. Kft.

Siófok-B. kiliti, Jegenye sor 4/D.

T. és fax: 84/323-720 és 323-722,

Nyitva: H-P: 8-17-ig, Sz: 8-12-ig.

FIAT

MOST KARCSÚ ÁRAKKAL

NISSAN

fitta TAVASZ

MICRA FITT

3 ajtós: 1.490.000,- Ft-tól

5 ajtós: 1.540.000,- Ft-tól



ALMERA FITT

5 ajtós: 1.990.000,- Ft-tól

4 ajtós: 2.040.000,- Ft-tól



Nissan Kaposvár Kft.

Kaposvár, Fűredi út 180. - Telefon: 82/311-500

NISSAN

MINDEN RENDEN

INTERBETON Kft.

Építkezzen az INTERBETON Kft. által forgalmazott építőanyagok széles választékából

-M. LEIER termékcsalád a falazóelemek új generációja

-zsazóelemek, -födémek, -falazóelemek

-térburkoló kövek kivitelezéssel, helyszíni beépítési tanácsadással.

- FERROBETON Rt. hivatalos márkakereskedője az INTERBETON Kft.

- "E" típusú előregyártott födémgerendák és

- "PK" típusú födémpanelek értékesítése.

- TRANSPORTBETON értékesítés, szállítás, szivattyúzás.

Hétvégén is, a vonatkozó rendeletek figyelembevételével:

HAGYOMÁNYOS ÉS EGYEDI RECEPTURÁK.

Cégünk ISO-9002. minőségbiztosítási rendszer szerinti minősítése folyamatban van.

TELEPHELYEINK:

SIÓFOK, Ipartelep

Marosi út

Tel: 84/311-005

30/460-219

Fax: 84/313-922

BALATONLELLE,

Irmapusztai u.

Tel: 06/30/460-220

"B E T O N - tőlünk függ, mit alkotunk belőle"